

**SONY**

3-798-483-41(1)

# ***Video Cassette Recorder***

---

Bedienungsanleitung

**D**



**Hi-Fi**

**Hi8**

**SHOWVIEW**

***EV-T1VC/NP/AP/B***

## ACHTUNG

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.

Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal.

### Sicherheitsmaßnahmen

#### Sicherheit

- Dieses Gerät arbeitet mit 220 – 240 V Wechselstrom bei 50 Hz. Achten Sie darauf, daß die Betriebsspannung des Geräts der lokalen Stromversorgung entspricht.
- Sollten Fremdkörper in das Gerät gelangen, trennen Sie es von der Netzsteckdose, und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder benutzen.
- Das Gerät bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand mit dem Stromnetz verbunden, solange das Netzkabel mit der Netzsteckdose verbunden ist.
- Wollen Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Ziehen Sie dabei immer am Stecker, niemals am Kabel.

#### Aufstellung

- Achten Sie auf ausreichende Luftzufuhr, damit sich im Gerät kein Wärmestau bildet.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf weichen Oberflächen wie Teppichen oder Decken oder in der Nähe von Materialien wie Gardinen oder Wandbehängen auf, die die Lüftungsöffnungen blockieren könnten.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder Warmluftauslässen oder an Orten auf, an denen es direktem Sonnenlicht, außergewöhnlich viel Staub, mechanischen Vibrationen oder Stößen ausgesetzt ist.
- Stellen Sie das Gerät nicht in geneigter Position auf. Es darf nur in horizontaler Position benutzt werden. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen kommen.
- Bringen Sie Gerät und Kassetten nicht in die Nähe von Geräten mit starken Magneten wie Mikrowellengeräten oder großen Lautsprechern.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
- Wird das Gerät direkt von einem kalten in einen warmen Raum gebracht, kann sich im Gerät Feuchtigkeit niederschlagen und Videokopf und Videoband beschädigen. Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal aufstellen oder von einem kalten in einen warmen Raum bringen, warten Sie etwa zwei Stunden, bevor Sie das Gerät benutzen.

#### Vorsicht

Fernsehsendungen, Filme, Videoaufnahmen und anderes Material können urheberrechtlich geschützt sein. Das unberechtigte Aufzeichnen solchen Materials verstößt unter Umständen gegen die Bestimmungen des Urheberrechts. Darüber hinaus bedarf die Verwendung dieses Recorders im Zusammenhang mit Kabelfernsehprogrammen unter Umständen der Genehmigung des Kabelfernsehsenders und/oder des Programmeigentümers.

#### Folgende Funktionen sind nicht möglich:

- Sie können keine Kopien von handelsüblichen Videobändern erstellen.
- Sie können nicht gleichzeitig eine Fernsehsendung mit dem 8-mm-Deck und dem VHS-Deck aufnehmen (nur EV-T1VC/NP/AP).
- Sie können Fernsehsendungen nicht mit dem 8-mm-Deck aufnehmen (nur EV-T1B).
- Sie können nicht gleichzeitig Signale, die über die Eingangskanäle eingespeist werden, mit dem 8-mm-Deck und dem VHS-Deck aufnehmen.

# Inhalt

- 4 Willkommen!
- 4 Welches Modell haben Sie erworben?
- 5 Hi8-Videosystem (Hi8)

## Vorbereitungen

- 6 Schritt 1: Auspacken
- 7 Schritt 2: Vorbereiten der Fernbedienung
- 8 Schritt 3: Anschließen des Videorecorders
- 10 Schritt 4: Einstellen des Fernsehgeräts auf den Videorecorder
- 11 Schritt 5: Einstellen des Videorecorders auf die Fernsehkanäle (nur EV-T1VC/NP)
- 13 Schritt 5: Einstellen des Videorecorders auf die Fernsehkanäle (nur EV-T1AP)
- 15 Schritt 5: Einstellen des Videorecorders auf die Fernsehkanäle (nur EV-T1B)
- 18 Schritt 6: Einstellen der Uhr an der Fernbedienung
- 19 Schritt 7: Einrichten von ShowView
- 21 Einstellen des PAY-TV-Decoders (nur EV-T1VC) bzw. des Canal Plus-Decoders (nur EV-T1NP/B)
- 23 Weitere Einstellmöglichkeiten

Vorbereitungen

## Grundfunktionen

- 24 Wiedergeben einer Kassette
- 27 Aufnehmen von Fernsehprogrammen
- 33 Aufnehmen von Fernsehprogrammen mit dem Timer
- 36 Aufnehmen von Fernsehprogrammen mit ShowView
- 38 Überprüfen/Ändern/Löschen von Timer-Einstellungen
- 39 Weitere Anweisungen zu Timer-Aufnahmen

## Weitere Funktionen

- 40 Wiedergabe/Suchen mit verschiedenen Geschwindigkeiten
- 41 Einstellen des Bildes
- 43 Die Menüoptionen
- 44 Gleichzeitiges Benutzen des 8-mm-Decks und des VHS-Decks

## Schneiden

- 45 Manuelles Überspielen
- 47 Programm-Assemble-Schnitt
- 49 Überspielen mit einem anderen Videorecorder

## Weitere Informationen

- 51 Störungsbehebung
- 53 Technische Daten
- 54 Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente
- 59 Tabelle der Ländercodes und Leitzahlen

(Hintere Umschlagseite) Index

## Willkommen!

Danke, daß Sie sich für diesen Videorecorder von Sony entschieden haben. Dieses Gerät ist ein Doppelvideorecorder mit einem Hi8- und einem VHS-Deck. Im folgenden sehen Sie einige Funktionen, die Ihnen mit diesem Gerät zur Verfügung stehen:

- Wiedergabe einer bespielten Videokassette auf einem Deck, während Sie auf dem anderen Deck ein Fernsehprogramm aufnehmen
- Überspielen ohne weitere Geräte
- Hochentwickelte Synchron-Schnittfunktion für äußerst präzise Schnitte
- Automatischer Bearbeitungsschaltkreis für permanent optimale Bildqualität
- Programm-Assemble-Schnitt für mühelose Nachbearbeitung - Sie können in einem Arbeitsgang bis zu 8 Szenen auswählen und überspielen
- Hi8-Kassettendeck mit optimaler Bildqualität bei einer Auflösung von 400 horizontalen Zeilen (nur 8 mm)
- OPC-Funktion (OPC = Optimum Picture Control) optimiert automatisch die Aufnahme- und Wiedergabequalität (nur VHS)
- ShowView\*-System zum schnellen und einfachen Programmieren von Aufnahmen mit dem Videorecorder

Denken Sie bitte daran, daß Sie bei diesem Gerät als erstes immer das 8-mm-Videodeck oder das VHS-Videodeck auswählen müssen.

\* ShowView ist ein Warenzeichen der Gemstar Development Corp. Das ShowView-System wird in Lizenz der Gemstar Development Corporation hergestellt.

### Kompatible Farbsysteme

Mit diesem Videorecorder können Sie nur im PAL- und SECAM-Farbsystem aufnehmen. Der EV-T1VC/NP/AP unterstützt nur das PAL-System. Das 8-mm-Deck des EV-T1B unterstützt nur das PAL-System, und das VHS-Deck des EV-T1B unterstützt das PAL- und das SECAM-System. Aufnahmen von Videoquellen, die auf anderen Farbsystemen basieren, sind unter Umständen nicht möglich.

## Welches Modell haben Sie erworben?

Die Anweisungen in dieser Anleitung beziehen sich auf die Modelle EV-T1VC, EV-T1NP, EV-T1AP und EV-T1B. Die Modellnummer ist an der Rückseite Ihres Videorecorders angegeben. Sehen Sie bitte zunächst nach, welches Modell Sie erworben haben. Die Abbildungen zeigen den EV-T1VC. Auf Unterschiede in der Bedienung der einzelnen Modelle wird im Text deutlich hingewiesen, z. B. mit der Anmerkung „nur EV-T1VC“.

### Unterschiede

Funktion \ Modell	EV-T1VC	EV-T1NP	EV-T1AP	EV-T1B
Aufnahme/Wiedergabe von NICAM-Sendungen	-	• B/G NICAM	-	• L NICAM (nur VHS)
Aufnahme/Wiedergabe von ZWEIKANALTON-Sendungen	•	•	•	-
Aufnahme mit VPS-Signalen	•	-	-	-
Aufnahme mit PDC-Signalen	-	-	•	-
Aufnahme von PAY-TV/ Canal Plus	•	•	-	• (nur VHS- Format)
PAL-SECAM-Transcoder (nur 8 mm)	-	-	-	•

## Hi8-Videosystem (Hi8)

### Hinweise

- Aufnahme und Wiedergabe im Hi8-Format sind nur mit einer Hi8-Kassette möglich.
- Aufnahmen im Hi8-Format auf 8-Standardkassetten sind nicht möglich.

Sie können mit diesem Videorecorder Hi8-Kassetten und 8-Standardkassetten verwenden. In der Darstellung unten sehen Sie, inwieweit das Hi8-Videosystem und das 8-Standardsystem kompatibel sind.

### Beim Wiedergeben einer Kassette/Aufnahmen auf eine Kassette

Dieser Videorecorder erkennt den Bandtyp, also Hi8 oder Standard-8, automatisch. Bei der Wiedergabe wird außerdem automatisch die Bandgeschwindigkeit (SP oder LP) festgestellt, mit der das Band aufgezeichnet wurde.

Bandtyp	Aufnahmeformat	Wiedergabemodus
Hi8-Band	Hi8 (Hi8)	Hi8 (Hi8)
8-Standardband	8 (8-mm-Standard)	8 (8-mm-Standard)

### Schützen einer Aufnahme

Schieben Sie die Lasche an der Kassette heraus, so daß die rote Farbmarkierung zu sehen ist.

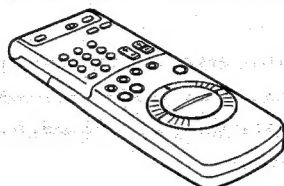
Wenn Sie die Kassette überspielen möchten, schieben Sie die Lasche zurück.

# Schritt 1

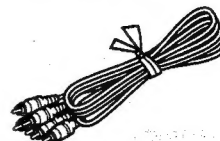
## Auspacken

Überprüfen Sie, ob Sie folgende Teile erhalten haben:

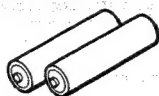
- Fernbedienung



- Audio-/Videokabel



- R6-Batterien (Größe AA)



- S-Videokabel



- Antennenkabel



- RF-Schraubenzieher



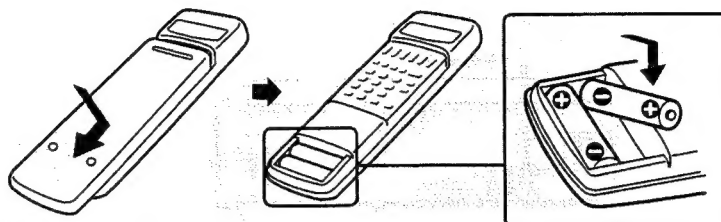
- Netzkabel



## Schritt 2

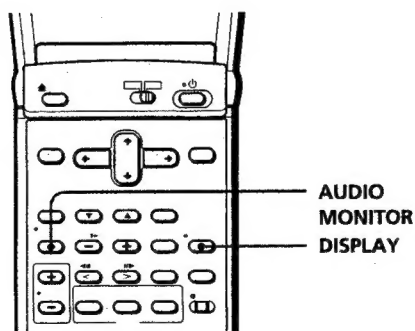
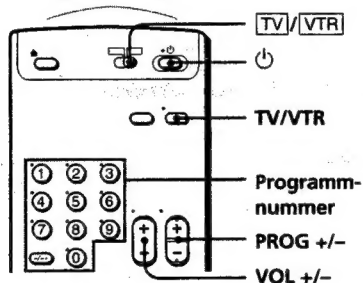
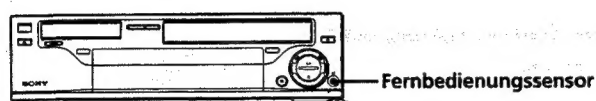
### Vorbereiten der Fernbedienung

Legen Sie zwei R6-Batterien (Größe AA) polaritätsrichtig ein, d. h. die Pole + und - an den Batterien müssen wie im Batteriefach markiert ausgerichtet werden.



### Die Fernbedienung

Mit dieser Fernbedienung können Sie diesen Videorecorder und ein Fernsehgerät von Sony bedienen, letzteres mit den Tasten auf der Fernbedienung, die mit einem Punkt (•) markiert sind.



Zum Bedienen	Stellen Sie <b>TV/VTR</b> auf
des Videorecorders	VTR und richten die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor am Videorecorder
eines Fernsehgeräts von Sony	TV und richten die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor am Fernsehgerät

### Tasten zum Bedienen des Fernsehgeräts

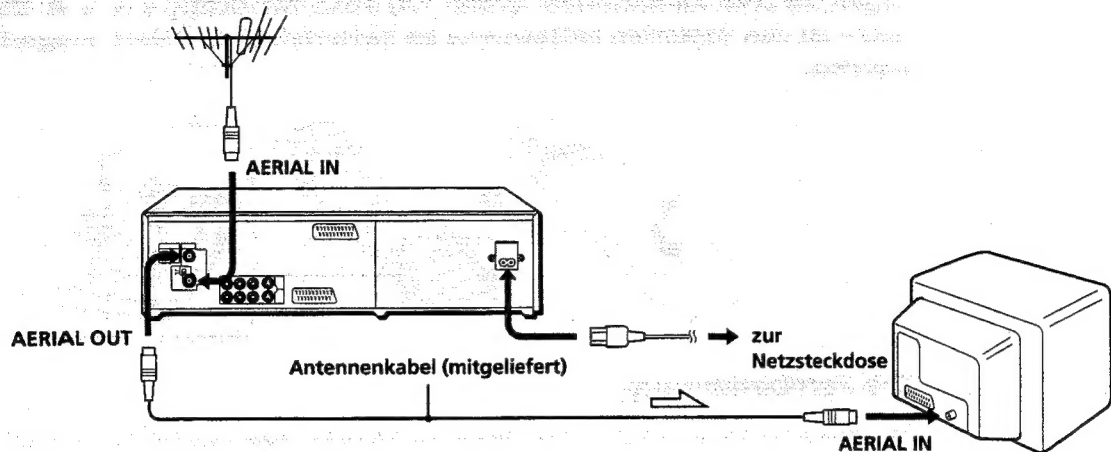
Zum	Drücken Sie
Aktivieren des Fernsehgeräts bzw. Schalten in den Bereitschaftsmodus	
Auswählen des Eingangssignals am Fernsehgerät (Antenne oder Eingangsanschluß)	TV/VTR
Auswählen der Programmposition am Fernsehgerät	Programmnummer
Wechseln der Programmposition am Fernsehgerät	PROG +/-
Erhöhen (+) oder Verringern (-) der Lautstärke am Fernsehgerät	VOL +/-
Einstellen des Klangs	AUDIO MONITOR
Aufrufen von Bildschirmanzeigen	DISPLAY

### Hinweise

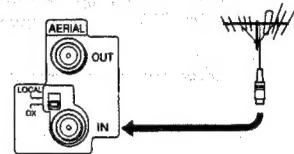
- Bei normalem Betrieb reichen die Batterien in der Regel drei bis sechs Monate. Wenn die Batterien schwächer werden, erscheint das Symbol im Display der Fernbedienung.
- Wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus, um Schäden durch auslaufende oder korrodierende Batterien zu vermeiden.
- Verwenden Sie eine neue Batterie nicht zusammen mit einer alten.
- Verwenden Sie keine unterschiedlichen Typen von Batterien zusammen.
- Achten Sie darauf, daß der COMMAND MODE (Befehlsmodus) des Videorecorders der Einstellung an der Fernbedienung entspricht.

## Schritt 3

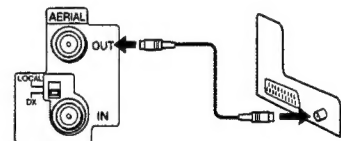
## Anschließen des Videorecorders



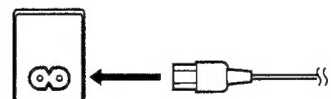
- 1 Lösen Sie das Antennenkabel von Ihrem Fernsehgerät, und schließen Sie es an die Buchse AERIAL IN des Videorecorders an.



- 2 Verbinden Sie den Anschluß AERIAL OUT am Videorecorder über das mitgelieferte Antennenkabel mit dem Antenneneingang an Ihrem Fernsehgerät.



- 3 Verbinden Sie die Buchse AC IN am Videorecorder über das Netzkabel mit der Netzsteckdose. Damit haben Sie die wichtigsten Anschlüsse vorgenommen und können nun Fernsehprogramme ansehen und aufnehmen.

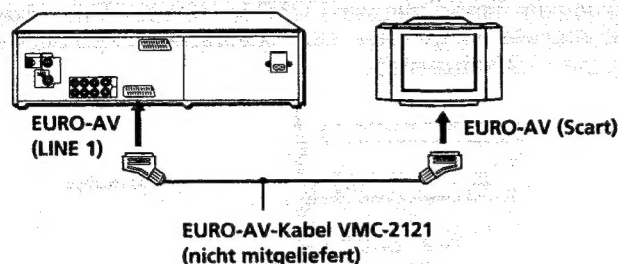




## Weitere Anschlußmöglichkeiten

### Anschließen an ein Fernsehgerät mit einem EURO-AV-Anschluß (Scart-Buchse)

Mit diesem zusätzlichen Anschluß erzielen Sie eine bessere Bild- und Tonqualität.

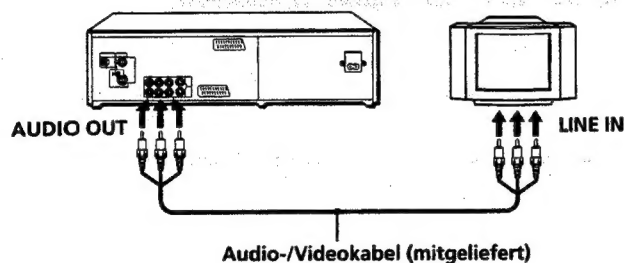


Wenn Sie eine Kassette wiedergeben, erscheint das Bild automatisch auf dem Fernsehschirm (siehe Seite 24).

#### Hinweise

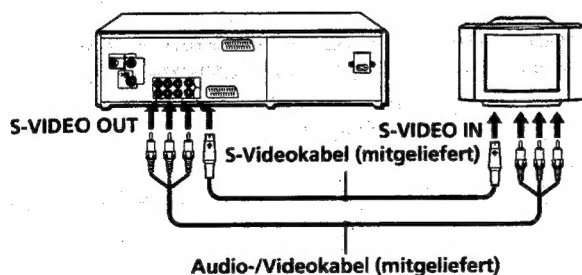
- Wenn das Fernsehgerät über einen EURO-AV-Anschluß verfügt, setzen Sie die Menüoption EURO AV OUT auf NORM. Damit können Sie Untertitel anzeigen, aber der Videorecorder übermittelt keine Y/C-Signale.
- Wenn das Fernsehgerät über einen EURO-AV-Anschluß verfügt und kompatibel mit S-VIDEO ist, setzen Sie die Menüoption EURO AV OUT auf S. Damit können Sie keine Untertitel anzeigen, und bei einigen Fernsehgeräten erscheint das Bild nur in schwarzweiß. Stellen Sie das Fernsehgerät in diesem Fall auf S-VIDEO-Eingang ein.

### Anschließen an ein Fernsehgerät mit einem Audio-/Video-Anschluß



### Anschließen an ein Fernsehgerät mit einem S-VIDEO-Anschluß

Wenn Sie den S-VIDEO- und den Audio-/Video-Anschluß verwenden, können Sie eine bessere Bildqualität erzielen.



#### Hinweis

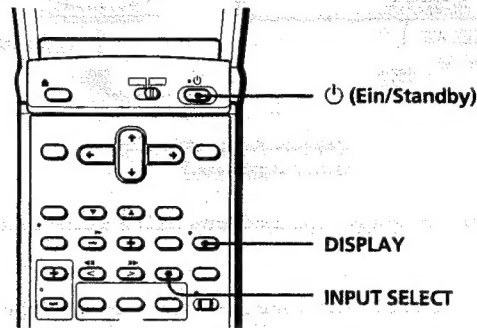
- Wenn Ihr Fernsehgerät über einen Wählschalter S-VIDEO/VIDEO verfügt, stellen Sie diesen in die Position S-VIDEO, damit das Bild über den S-VIDEO-Anschluß eingespeist wird.

## Schritt 4

### Einstellen des Fernsehgeräts auf den Videorecorder

Wenn Sie den Videorecorder über das S-Video-, AV- oder EURO-AV-Kabel an das Fernsehgerät angeschlossen haben, lassen Sie diesen Schritt aus.

Achten Sie darauf, daß die Einstellung von COMMAND MODE am Videorecorder und an der Fernbedienung einander entsprechen. Der Videorecorder und die Fernbedienung werden werkseitig auf VTR 3 eingestellt.



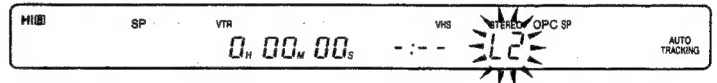
- 1** Schalten Sie mit ON/STANDBY den Videorecorder ein.



- 2** Drücken Sie TV/VTR, bis "VTR" im Display aufleuchtet.



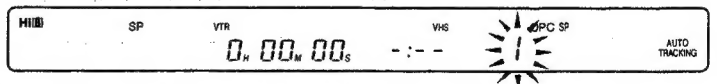
- 3** Drücken Sie INPUT SELECT, bis "L2" im Display erscheint.



- 4** Schalten Sie das Fernsehgerät ein, und wählen Sie eine Programmposition für die Videowiedergabe aus.

- 5** Stellen Sie das Fernsehgerät auf einen Kanal zwischen 30 und 39 ein, so daß auf dem Fernsehschirm ein graues Bild erscheint. Informationen zum Einstellen eines Kanals am Fernsehgerät finden Sie in der Bedienungsanleitung zu Ihrem Fernsehgerät.

- 6** Drücken Sie INPUT SELECT, bis eine Programmnummer aufleuchtet.

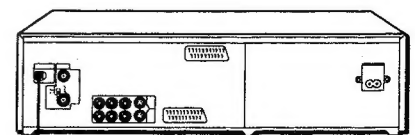


- 7** Überprüfen Sie mit der Taste PROG +/-, ob die Programmnummern auf dem Fernsehschirm genau wie im Display wechseln. Damit ist das Fernsehgerät auf den Videorecorder eingestellt. Stellen Sie zur Wiedergabe einer Kassette am Fernsehgerät immer die in Schritt 4 oben ausgewählte Programmposition ein.



### So erscheint das graue Bild scharf

In Schritt 5 oben wird das graue Bild möglicherweise nicht scharf angezeigt. Stellen Sie in diesem Fall die Schraube RF CHANNEL an der Rückseite des Videorecorders mit dem mitgelieferten RF-Schraubenzieher so ein, daß das graue Bild auf dem Fernsehschirm scharf erscheint.



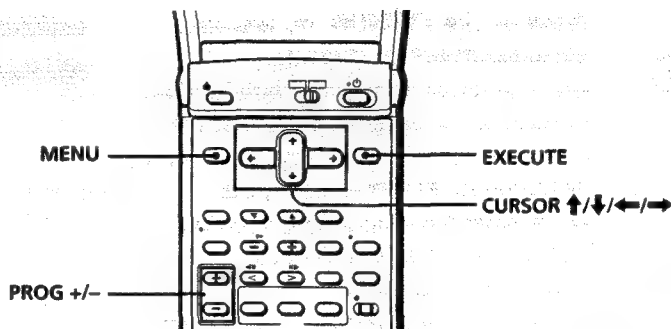
Schraube RF CHANNEL

## Schritt 5

### Einstellen des Videorecorders auf die Fernsehkanäle (nur EV-T1VC/NP)

Sie können den Videorecorder mit Hilfe der Bildschirmanzeige nun für den Empfang von Fernsehkanälen einstellen.

Anweisungen zum Einstellen der Modelle EV-T1AP und EV-T1B finden Sie auf den Seiten 13 bzw. 15.

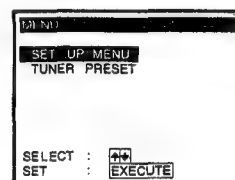


1

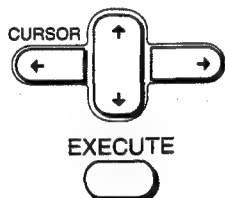


Öffnen Sie die Abdeckung der Fernbedienung, und drücken Sie **MENU**.

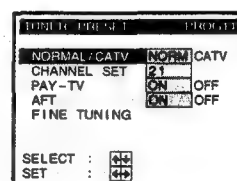
Auf dem Fernsehschirm erscheint folgendes Menü:



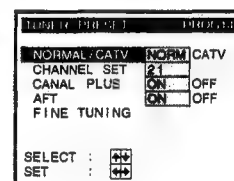
2



Stellen Sie den Cursor ( ) mit **CURSOR**  $\uparrow/\downarrow$  auf **TUNER PRESET**, und drücken Sie **EXECUTE**.

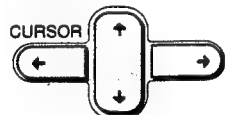


nur EV-T1VC



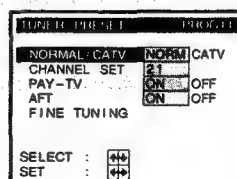
nur EV-T1NP

3

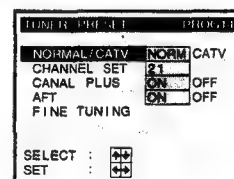


Stellen Sie den Cursor ( ) mit **CURSOR**  $\uparrow/\downarrow$  auf **NORMAL/CATV**, und heben Sie mit **CURSOR**  $\leftarrow/\rightarrow$  die Option **NORM** oder **CATV** hervor.

- Zum Einstellen von VHF- oder UHF-Kanälen heben Sie **NORM** hervor.
- Zum Einstellen von Kabel- oder HYPER-Kanälen heben Sie **CATV** hervor.

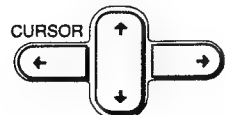


nur EV-T1VC

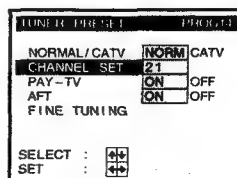


nur EV-T1NP

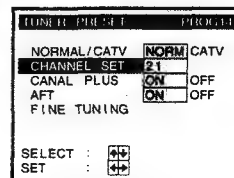
4



Stellen Sie den Cursor ( ) mit **CURSOR**  $\uparrow/\downarrow$  auf **CHANNEL SET**.



nur EV-T1VC



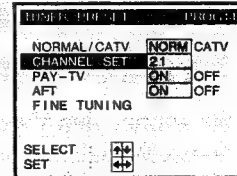
nur EV-T1NP

(Fortsetzung)

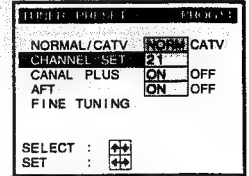
5



**Wählen Sie mit PROG +/- die Programmposition.**

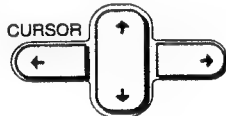


nur EV-T1VC



nur EV-T1NP

6



**Drücken Sie CURSOR →, um den Kanalsuchlauf zu starten.**

Der Videorecorder beginnt, nach Kanälen zu suchen, und zeigt den ersten, den er findet, auf dem Fernsehschirm an. Drücken Sie CURSOR ←/→ so oft, bis der gewünschte Kanal angezeigt wird. Die Kanäle werden in der folgenden Reihenfolge durchsucht.

In Klammern ist angegeben, was bei der Anzeige CHANNEL SET auf dem Menübildschirm erscheint.

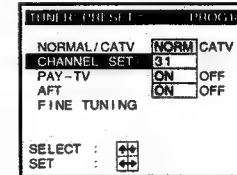
VHF E2 – E12 (2 – 12)

UHF E21 – E69 (21 – 69)

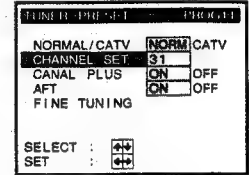
CATV S1 – S20 (C1 – C20)

HYPER S21 – S41 (C21 – C41)

CATV S01 – S05 (C42 – C46)



nur EV-T1VC



nur EV-T1NP

Wenn Sie die Nummer des gewünschten Kanals kennen, drücken Sie die Zahlentasten. Wenn Sie beispielsweise Kanal 5 einstellen möchten, drücken Sie zuerst „0“ und dann „5“.

Ausführliche Informationen, wie Sie PAY-TV/Canal Plus-Kanäle einstellen, finden Sie auf Seite 21.

7

**Wenn Sie weitere Kanäle auf den anderen Programmpositionen einstellen möchten, gehen Sie wie in Schritt 5 und 6 erläutert vor.**

8



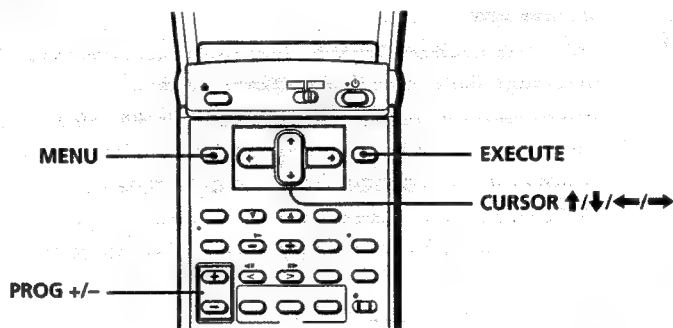
**Drücken Sie EXECUTE. Alle eingestellten Kanäle werden gespeichert.**

## Schritt 5

### Einstellen des Videorecorders auf die Fernsehkanäle (nur EV-T1AP)

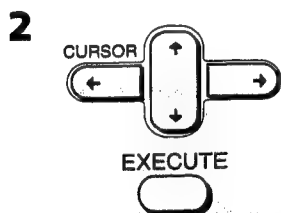
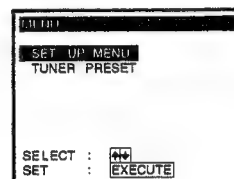
Sie können den Videorecorder mit Hilfe der Bildschirmanzeige nun für den Empfang von Fernsehkanälen einstellen.

Anweisungen zum Einstellen der Modelle EV-T1VC/NP und EV-T1B finden Sie auf den Seiten 11 bzw. 15.

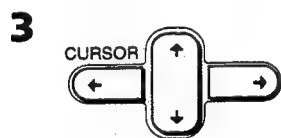
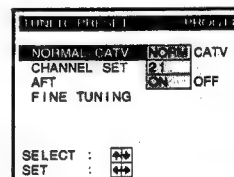


**Öffnen Sie die Abdeckung der Fernbedienung, und drücken Sie MENU.**

Auf dem Fernsehschirm erscheint folgendes Menü:

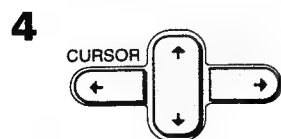
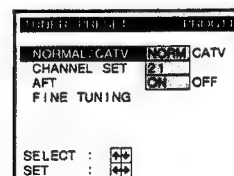


**Stellen Sie den Cursor (■) mit CURSOR ↑/↓ auf TUNER PRESET, und drücken Sie EXECUTE.**

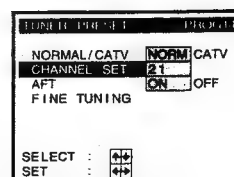


**Stellen Sie den Cursor (■) mit CURSOR ↑/↓ auf NORMAL/CATV, und heben Sie mit CURSOR ←/→ die Option NORM oder CATV hervor.**

- Zum Einstellen von VHF- oder UHF-Kanälen heben Sie NORM hervor.
- Zum Einstellen von Kabel- oder HYPER-Kanälen heben Sie CATV hervor.



**Stellen Sie den Cursor (■) mit CURSOR ↑/↓ auf CHANNEL SET.**

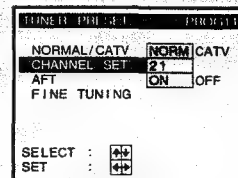


(Fortsetzung)

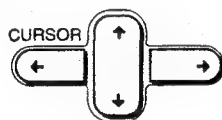
5



**Wählen Sie mit PROG +/- die Programmposition.**



6



**Drücken Sie CURSOR →, um den Kanalsuchlauf zu starten.**

Der Videorecorder beginnt, nach Kanälen zu suchen, und zeigt den ersten, den er findet, auf dem Fernsehschirm an. Drücken Sie CURSOR ←/→ so oft, bis der gewünschte Kanal angezeigt wird. Die Kanäle werden in der folgenden Reihenfolge durchsucht. In Klammern ist angegeben, was bei der Anzeige CHANNEL SET auf dem Menübildschirm erscheint.

VHF E2 – E12 (2 – 12)

A – H (13 – 20) (nur italienisches Modell)

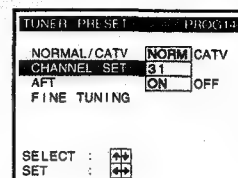
UHF E21 – E69 (21 – 69)

CATV S1 – S20 (C1 – C20)

HYPER S21 – S41 (C21 – C41)

CATV S01 – S05 (C42 – C46)

Wenn Sie die Nummer des gewünschten Kanals kennen, drücken Sie die Zahlentasten. Wenn Sie beispielsweise Kanal 5 einstellen möchten, drücken Sie zuerst „0“ und dann „5“.



7

**Wenn Sie weitere Kanäle auf den anderen Programmpositionen einstellen möchten, gehen Sie wie in Schritt 5 und 6 erläutert vor.**

8



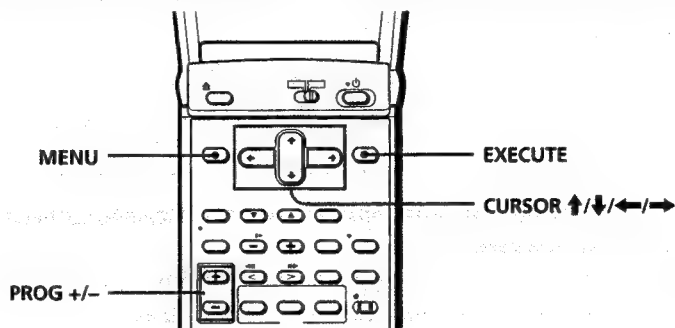
**Drücken Sie EXECUTE. Alle eingestellten Kanäle werden gespeichert.**

## Schritt 5

### Einstellen des Videorecorders auf die Fernsehkanäle (nur EV-T1B)

Sie können den Videorecorder mit Hilfe der Bildschirmanzeige nun für den Empfang von Fernsehkanälen einstellen. Anweisungen zum Einstellen der Modelle EV-T1VC/NP und EV-T1AP finden Sie auf den Seiten 11 bzw. 13.

Vor dem Einstellvorgang müssen Sie mit der Taste VHS das VHS-Deck auswählen.



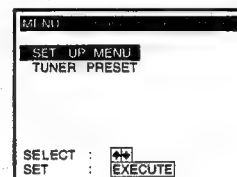
1

MENU

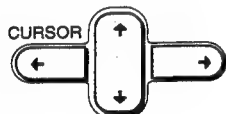


Öffnen Sie die Abdeckung der Fernbedienung, und drücken Sie MENU.

Auf dem Fernsehschirm erscheint folgendes Menü:



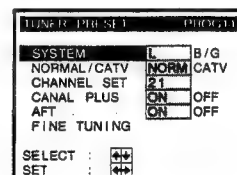
2



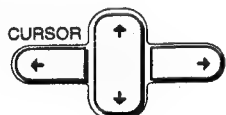
EXECUTE



Stellen Sie den Cursor (■) mit CURSOR ↑/↓ auf TUNER PRESET, und drücken Sie EXECUTE.

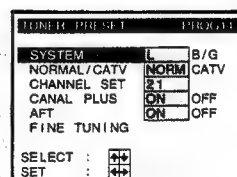


3

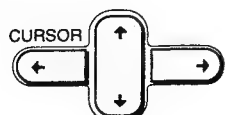


Stellen Sie den Cursor (■) mit CURSOR ↑/↓ auf SYSTEM, und heben Sie mit CURSOR ←/→ die Option L oder B/G hervor.

- Zum Einstellen französischer Kanäle stellen Sie die Option auf L.
- Zum Einstellen von PAL-Kanälen (z. B. von Sendern aus Deutschland oder der Schweiz) stellen Sie die Option auf B/G.

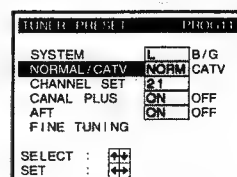


4



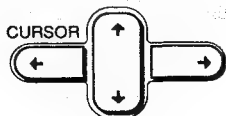
Stellen Sie den Cursor (■) mit CURSOR ↑/↓ auf NORMAL/CATV, und heben Sie mit CURSOR ←/→ die Option NORM oder CATV hervor.


- Zum Einstellen von VHF- oder UHF-Kanälen heben Sie NORM hervor.
- Zum Einstellen von Kabel- oder HYPER-Kanälen heben Sie CATV hervor.





(Fortsetzung)

5





Stellen Sie den Cursor (  ) mit CURSOR  $\uparrow/\downarrow$  auf CHANNEL SET.

TUNER PRESET		PROGRAM	
SYSTEM	<input type="checkbox"/> L <input checked="" type="checkbox"/> B/G		
NORMAL / CATV	<input type="checkbox"/> NORM <input checked="" type="checkbox"/> CATV		
CHANNEL SET	<input type="text" value="21"/>		
CANAL PLUS	<input checked="" type="checkbox"/> ON <input type="checkbox"/> OFF		
AFT	<input checked="" type="checkbox"/> ON <input type="checkbox"/> OFF		
FINE TUNING			
SELECT :			
SET :			

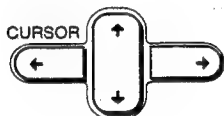
6



Wählen Sie mit PROG +/- die Programmposition.



TUNER PRESET		PROGRAM	
SYSTEM	<input type="checkbox"/> L <input checked="" type="checkbox"/> B/G		
NORMAL / CATV	<input type="checkbox"/> NORM <input checked="" type="checkbox"/> CATV		
CHANNEL SET	<input type="text" value="21"/>		
CANAL PLUS	<input checked="" type="checkbox"/> ON <input type="checkbox"/> OFF		
AFT	<input checked="" type="checkbox"/> ON <input type="checkbox"/> OFF		
FINE TUNING			
SELECT :			
SET :			

7



Drücken Sie CURSOR  $\rightarrow$ , um den Kanalsuchlauf zu starten.

Der Videorecorder beginnt, nach Kanälen zu suchen, und zeigt den ersten, den er findet, auf dem Fernsehschirm an. Drücken Sie CURSOR  $\leftarrow/\rightarrow$  so oft, bis der gewünschte Kanal angezeigt wird. Die Kanäle werden in der folgenden Reihenfolge durchsucht. In Klammern ist angegeben, was bei der Anzeige CHANNEL SET auf dem Menübildschirm erscheint.

TUNER PRESET		PROGRAM	
SYSTEM	<input type="checkbox"/> L <input checked="" type="checkbox"/> B/G		
NORMAL / CATV	<input type="checkbox"/> NORM <input checked="" type="checkbox"/> CATV		
CHANNEL SET	<input type="text" value="31"/>		
CANAL PLUS	<input checked="" type="checkbox"/> ON <input type="checkbox"/> OFF		
AFT	<input checked="" type="checkbox"/> ON <input type="checkbox"/> OFF		
FINE TUNING			
SELECT :			
SET :			

Kanalbereich	Standard L	Standard B/G
VHF	F2 – F10 (2 – 10)	E2 – E12 (2 – 12)
UHF	F21 – F69 (21 – 69)	E21 – E69 (21 – 69)
CATV	B – Q (C1 – C23)	S01 – S03 (C42 – C44), S1 – S20 (C1 – C20)
HYPER	S21 – S41 (C24 – C44)	S21 – S41 (C21 – C41)

Wenn Sie die Nummer des gewünschten Kanals kennen, drücken Sie die Zahlentasten. Wenn Sie beispielsweise Kanal 5 einstellen möchten, drücken Sie zuerst „0“ und dann „5“.

Einzelheiten zum Einstellen von Canal Plus-Kanälen finden Sie auf Seite 21.

8

Wenn Sie weitere Kanäle auf den anderen Programmpositionen einstellen möchten, gehen Sie wie in Schritt 6 und 7 erläutert vor.

9



Drücken Sie EXECUTE. Alle eingestellten Kanäle werden gespeichert.



## Einstellen des Videorecorders auf die Fernsehkanäle (nur EV-T1B) (Fortsetzung)

### Einstellen französischer Kabelkanäle

Dieser Videorecorder kann die Kabelkanäle (CATV) B bis Q und die HYPER-Frequenzkanäle S21 bis S41 empfangen. Im Menü TUNER PRESET sind diese Kanäle mit der Kanalnummer 1 bis 44 angegeben. So wird beispielsweise Kanal B mit Kanalnummer 1 und Kanal Q mit Kanalnummer 23 angegeben (siehe die Tabelle unten).

Wenn der Kabelkanal, den Sie einstellen wollen, mit seiner Frequenz angegeben ist (z. B. 152,75 MHz), dann können Sie in der Tabelle unten die entsprechende Kanalnummer nachsehen. In diesem Beispiel wäre dies die Kanalnummer 5.

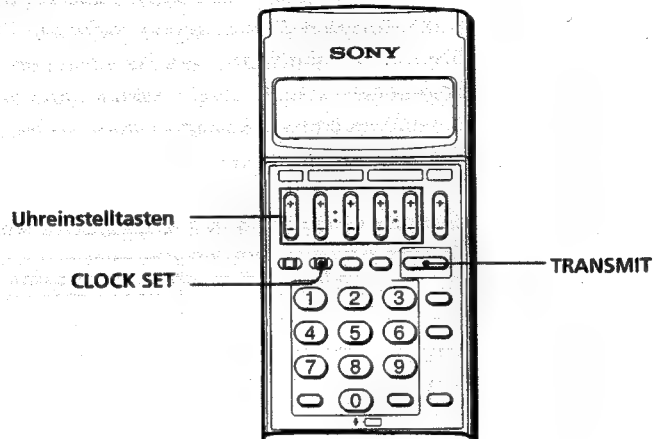
### Kanalsystem für das französische Kabelkanalnetz

Kanal	Kanalnummer am Fernsehgerät	Frequenzbereich (MHz)
B	1	116,75 – 124,75
C	2	124,75 – 132,75
D	3	132,75 – 140,75
D	4	140,75 – 148,75
E	5	148,75 – 156,75
F	6	156,75 – 164,75
F	7	164,75 – 172,75
G	8	172,75 – 180,75
H	9	180,75 – 188,75
H	10	188,75 – 196,75
I	11	196,75 – 204,75
J	12	204,75 – 212,75
J	13	212,75 – 220,75
K	14	220,75 – 228,75
L	15	228,75 – 236,75
L	16	236,75 – 244,75
M	17	244,75 – 252,75
N	18	252,75 – 260,75
N	19	260,75 – 268,75
O	20	268,75 – 276,75
P	21	276,75 – 284,75
P	22	284,75 – 292,75
Q	23	292,75 – 300,75
S21	24	299,25 – 307,25
S22	25	307,25 – 315,25
S23	26	315,25 – 323,25
S24	27	323,25 – 331,25
S25	28	331,25 – 339,25
S26	29	339,25 – 347,25
S27	30	347,25 – 355,25
S28	31	355,25 – 363,25
S29	32	363,25 – 371,25
S30	33	371,25 – 379,25
S31	34	379,25 – 387,25
S32	35	387,25 – 395,25
S33	36	395,25 – 403,25
S34	37	403,25 – 411,25
S35	38	411,25 – 419,25
S36	39	419,25 – 427,25
S37	40	427,25 – 435,25
S38	41	435,25 – 443,25
S39	42	443,25 – 451,25
S40	43	451,25 – 459,25
S41	44	459,25 – 467,25

## Schritt 6

## Einstellen der Uhr an der Fernbedienung

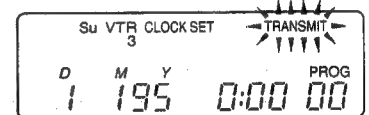
Sie müssen zunächst die Uhr an der Fernbedienung einstellen, wenn Sie Timer-Aufnahmen programmieren wollen.



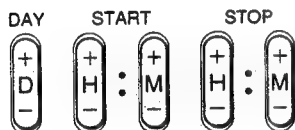
1



**Schieben Sie die hintere Abdeckung der Fernbedienung nach unten, und drücken Sie CLOCK SET.**

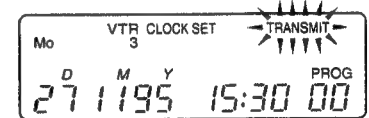


2



**Drücken Sie die Uhreinstelltasten, bis die aktuelle Uhrzeit und das Datum angezeigt werden.**

Wenn Sie die aktuelle Uhrzeit und das Datum anzeigen möchten, stellen Sie mit DAY D +/- den Tag, mit START H +/- den Monat, mit START M +/- das Jahr, mit STOP H +/- die Stunden und mit STOP M +/- die Minuten ein. Die Einstellungen können in beliebiger Reihenfolge vorgenommen werden. Wenn Sie zurückschalten möchten, drücken Sie die Minusseite (-) der jeweiligen Taste. Der Wochentag wird automatisch eingestellt.

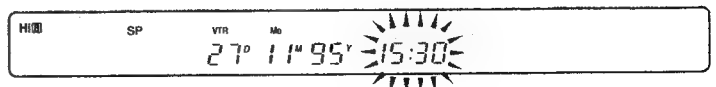


3



**Richten Sie die Fernbedienung auf den Videorecorder, und drücken Sie TRANSMIT.**

Ein akustisches Signal ertönt, und Tag, Monat, Jahr und aktuelle Uhrzeit erscheinen ca. 5 Sekunden lang, und anschließend erscheint die korrekte Uhrzeit im Display des Videorecorders.

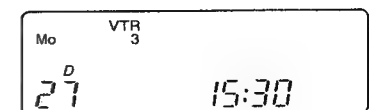


4



**Drücken Sie CLOCK SET.**

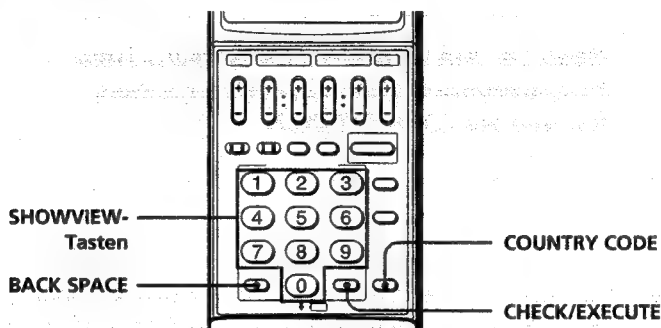
Im Display der Fernbedienung werden die Uhrzeit und das Tagesdatum angezeigt.



## Schritt 7

## Einrichten von ShowView

ShowView ist eine Funktion bei Videorecordern von Sony, die das Programmieren des Videorecorders für Timer-Aufnahmen erleichtert. Wenn Sie mit Ihrer Fernbedienung die ShowView-Funktion benutzen wollen, müssen Sie unter anderem die Programmposition der einzelnen Kanäle der Leitzahl zuordnen, d. h. der Zahl, die jedem Fernsehsender im voraus zugewiesen wird. Die Leitzahlen finden Sie in Programmzeitschriften, die die ShowView-Nummern angeben.



Vorbereitungen

- 1**

**Drücken Sie COUNTRY CODE.**

---

- 2**

**Geben Sie mit den SHOWVIEW-Tasten die Nummer des Ländercodes ein.**  
 Die Ländercodenummer für Ihr Land finden Sie auf Seite 59.

---

- 3**

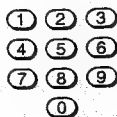
**Drücken Sie CHECK/EXECUTE.**  
 Die erste Leitzahl und ihre entsprechende Programmposition erscheinen im Display. Das allererste Mal, wenn Sie einer Leitzahl eine Programmposition zuordnen, erscheint „-“ an der Position „PROG“.

---

- 4**

**Drücken Sie CHECK/EXECUTE so oft, bis die gewünschte Leitzahl angezeigt wird.**  
 Wenn Sie die Leitzahlen rückwärts durchsuchen wollen, drücken Sie BACK SPACE.  
 Wenn Sie eine Leitzahl hinzufügen wollen, drücken Sie CHECK/EXECUTE, bis „---“ an der Position „GUIDE CH“ erscheint, geben die neue Zahl mit den SHOWVIEW-Zahlentasten ein und drücken CHECK/EXECUTE.

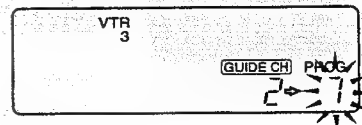
(Fortsetzung)

**5**

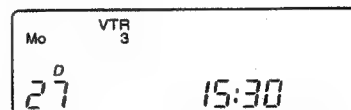
**Ordnen Sie mit den SHOWVIEW-Zahlentasten der Leitzahl (bzw. dem Fernsehsender) eine Programmposition zu.**

Achten Sie darauf, daß die Einstellung der Programmposition für die Leitzahl der Einstellung am Videorecorder entspricht.

Weitere Einstellungen können Sie wie in Schritt 4 und 5 erläutert vornehmen.

**6**

**Wenn Sie den Leitzahlen die gewünschten Programmpositionen zugeordnet haben, drücken Sie COUNTRY CODE.**



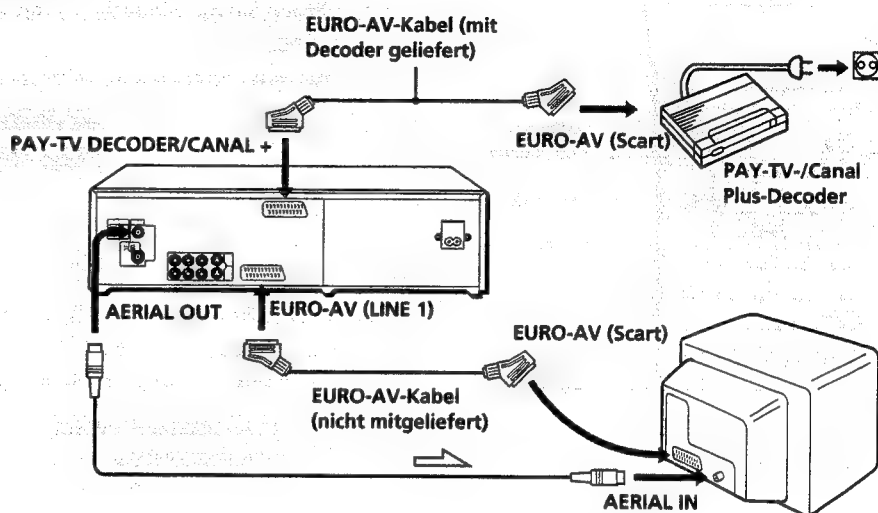
### Hinweise

- Sie können auch Eingangskanälen, z. B. Satellitenkanälen, Programmpositionen zuordnen. Wenn Sie in Schritt 3 oben die Taste CHECK/EXECUTE gedrückt haben, drücken Sie INPUT SELECT so oft, bis "L1" oder "L2" im Display der Fernbedienung erscheint.
- Wenn Sie in Schritt 3 eine Programmpositionsnummer über 50 zuordnen, kommt es zu einem Fehler, wenn Sie CHECK/EXECUTE drücken. "ERROR" blinkt im Display der Fernbedienung.
- Achten Sie darauf, daß die an der Fernbedienung eingestellten Programmpositionsnummern denen am Videorecorder entsprechen.

## Einstellen des PAY-TV- Decoders (nur EV-T1VC) bzw. des Canal Plus- Decoders (nur EV-T1NP/ B)

Sie können PAY-TV- oder Canal Plus-Programme ansehen und aufnehmen, wenn Sie einen Decoder (nicht mitgeliefert) an den Videorecorder anschließen.

### Anschließen des Decoders



### Hinweise

- Nur wenn Sie für die Verbindungen zwischen Decoder und Videorecorder bzw. Fernsehgerät und Videorecorder 21polige EURO-AV-Kabel verwenden, können Sie Canal Plus- oder PAY-TV-Programme ansehen, die über den Tuner im Fernsehgerät empfangen werden.
- Bei den genannten Anschlüssen können Sie eingeblendete Untertitel nicht aufnehmen.
- Ob Untertitel angezeigt werden oder nicht, hängt vom Anschluß ab.

### Wenn das Fernsehgerät über einen EURO-AV-Anschluß verfügt

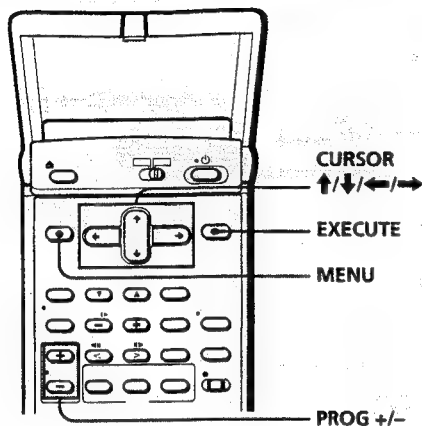
Setzen Sie die Menüoption EURO AV OUT auf NORM. Damit können Sie Untertitel anzeigen, aber der Videorecorder übermittelt keine Y/C-Signale.

### Wenn das Fernsehgerät über einen EURO-AV-Anschluß verfügt und kompatibel mit S-VIDEO ist

Setzen Sie die Menüoption EURO AV OUT auf S. Damit können Sie keine Untertitel anzeigen, und bei einigen Fernsehgeräten erscheint das Bild nur in schwarzweiß. Stellen Sie das Fernsehgerät in diesem Fall auf S-VIDEO-Eingang ein.

(Fortsetzung)

## Einstellen des PAY-TV- Decoders (nur EV-T1VC) bzw. des Canal Plus-Decoders (nur EV-T1NP/B) (Fortsetzung)

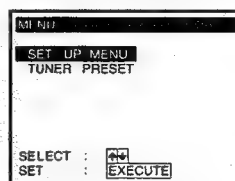


## Einstellen von PAY-TV-/Canal Plus-Kanälen

Wenn Sie PAY-TV-/Canal Plus-Programme ansehen oder aufnehmen möchten, stellen Sie Ihren Videorecorder mit Hilfe der Bildschirmanzeige auf diese Kanäle ein.

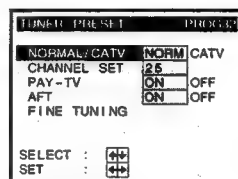
- 1 Schalten Sie Ihren Decoder ein.
- 2 Öffnen Sie die Abdeckung der Fernbedienung, und drücken Sie MENU.

Auf dem Fernsehschirm erscheint folgendes Menü:

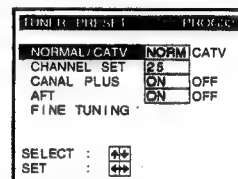


- 3 Stellen Sie den Cursor (■) mit CURSOR ↑/↓ auf TUNER PRESET, und drücken Sie EXECUTE.

Das Menü TUNER PRESET erscheint.

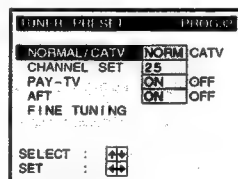


(nur EV-T1VC)

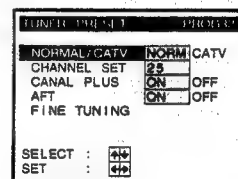


(nur EV-T1NP)

- 4 Wählen Sie mit PROG +/- die gewünschte Programmposition.



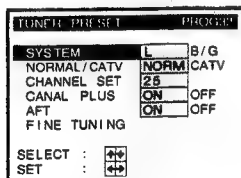
(nur EV-T1VC)



(nur EV-T1NP)

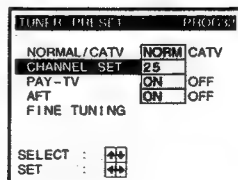
### Hinweis

- Beim Modell EV-T1B wird im Menü TUNER PRESET die Option SYSTEM angezeigt, und Sie können L (französische Sender) und B/G (z. B. Sender aus Deutschland oder der Schweiz) auswählen.

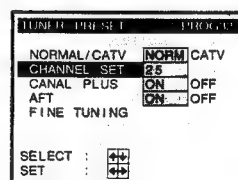


(nur EV-T1B)

- 5 Stellen Sie den Cursor (■) mit CURSOR ↑/↓ auf CHANNEL SET, und stellen Sie dann die PAY-TV- bzw. Canal Plus-Kanäle ein.

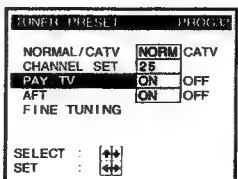


(nur EV-T1VC)

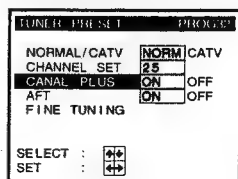


(nur EV-T1NP)

- 6 Stellen Sie den Cursor (■) mit CURSOR ↑/↓/←/→ auf PAY-TV (nur EV-T1VC) bzw. CANAL PLUS (nur EV-T1NP/B), und setzen Sie die jeweilige Option auf ON. Drücken Sie danach EXECUTE.

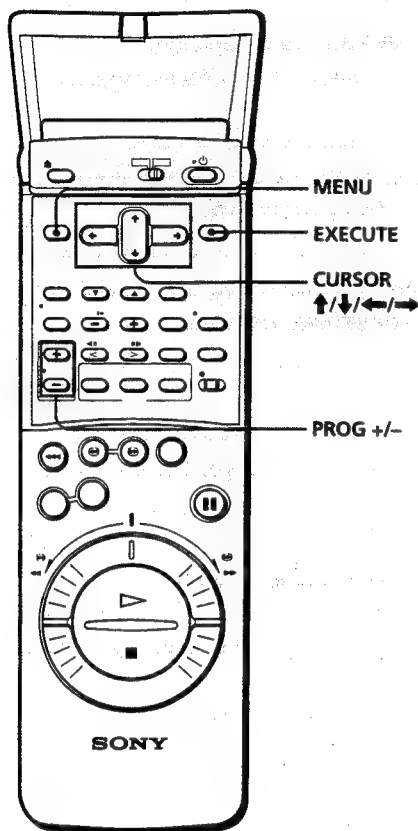


(nur EV-T1VC)



(nur EV-T1NP)

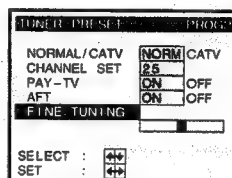
## Weitere Einstellmöglichkeiten



### Wenn das Bild nicht scharf ist

Die AFT-Funktion (AFT = Automatische Feineinstellung) stellt die Kanäle in der Regel automatisch scharf ein. Sollte das Bild jedoch nicht scharf sein, können Sie die Einstellung auch von Hand vornehmen.

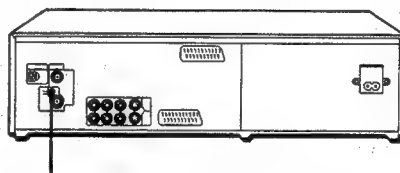
- 1 Wählen Sie mit PROG +/- die Nummer des Programms, bei dem das Bild nicht scharf erscheint.
- 2 Drücken Sie MENU, und wählen Sie TUNER PRESET. Drücken Sie dann EXECUTE.
- 3 Wählen Sie FINE TUNING. Die Feineinstellanzeige erscheint.



- 4 Drücken Sie CURSOR ←/→, um das Bild schärfer einzustellen, und drücken Sie dann EXECUTE. Beachten Sie, daß die Option AFT dabei auf OFF geschaltet wird.

### Wenn ein zu starkes Fernsehsignal eingeht (nur EV-T1VC/NP/AP)

Stellen Sie den Schalter LOCAL/DX an der Rückseite des Videorecorders auf LOCAL.



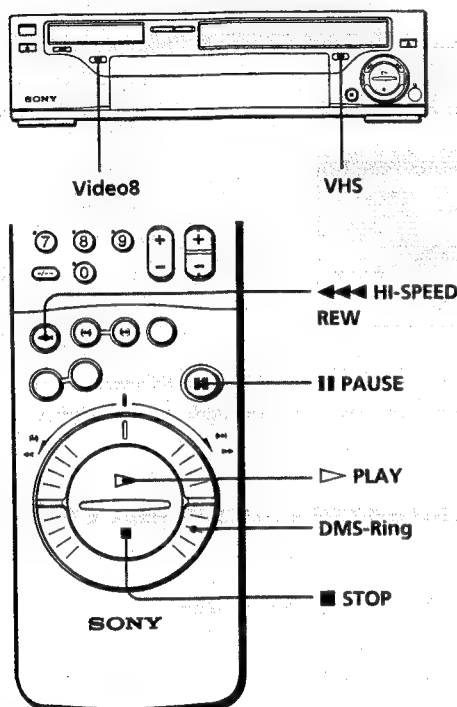
Schalter LOCAL/DX (nur EV-T1VC/NP/AP)

### Deaktivieren unerwünschter Programmpositionen

Wenn Sie die Fernsehkanäle eingestellt haben, können Sie unerwünschte Programmpositionen deaktivieren. Diese deaktivierten Positionen werden später übersprungen, wenn Sie die Taste PROG +/- drücken.

- 1 Drücken Sie MENU, wählen Sie TUNER PRESET, und drücken Sie EXECUTE.
- 2 Drücken Sie PROG +/- so oft, bis die zu deaktivierende Programmposition neben "PROG" auf dem Fernsehschirm erscheint.
- 3 Drücken Sie zweimal die Taste „0“. Die Zahl „0“ wird neben CHANNEL SET angezeigt.
- 4 Wenn Sie weitere Programmpositionen deaktivieren wollen, gehen Sie wie in Schritt 2 und 3 erläutert vor.
- 5 Drücken Sie EXECUTE.

## Grundfunktionen Wiedergeben einer Kassette



### Hinweis

- Ist das Fernsehgerät über EURO-AV-Kabel an den Videorecorder angeschlossen, setzen Sie die Option EURO AV OUT im Menü SET UP MENU auf NORM. Wenn Ihr Fernsehgerät jedoch einen S-Eingangsanschluß hat, setzen Sie die Option EURO AV OUT im Menü SET UP MENU auf S.

### Tips

- Weitere Informationen zu Such- und Wiedergabefunktionen finden Sie unter „Wiedergabe/ Suchen mit verschiedenen Geschwindigkeiten“ auf Seite 40.
- Genauere Informationen zum Einstellen des Wiedergabebildes finden Sie unter „Einstellen des Bildes“ auf Seite 41.
- Sie können eine Kassette auswerfen lassen, wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Wenn Sie  $\triangleleft$  EJECT drücken, schaltet sich das Gerät automatisch ein und wirft die Kassette aus. Danach schaltet es sich wieder aus.

In diesem Abschnitt wird die Wiedergabe einer Videokassette erläutert.

### 1 Schalten Sie das Fernsehgerät ein, und stellen Sie es auf die Videowiedergabe ein.

- Ist das Fernsehgerät über EURO-AV-Kabel an den Videorecorder angeschlossen, stellen Sie das Fernsehgerät auf Videoeingang.
- Ist das Fernsehgerät nur über Antennenkabel an den Videorecorder angeschlossen, stellen Sie am Fernsehgerät die Programmposition für den Videorecorder ein.

### 2 Drücken Sie Video8 oder VHS, je nachdem, mit welchem Deck Sie eine Kassette wiedergeben wollen.

### 3 Legen Sie eine Kassette ein.

Das Gerät schaltet sich automatisch ein. Die Wiedergabe der Kassette beginnt automatisch, wenn die Überspielschutzlasche herausgebrochen wurde (VHS-Kassette).

### 4 Drücken Sie $\triangleright$ PLAY. Die Wiedergabe beginnt.

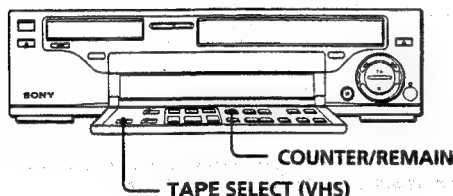
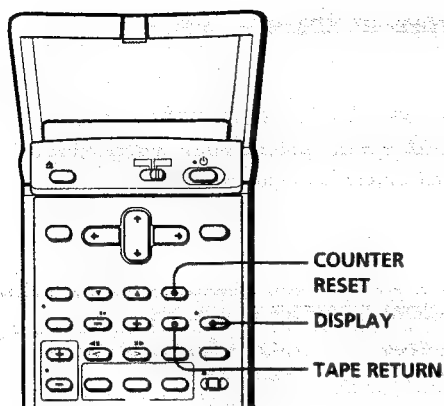
Wenn das Bandende erreicht wird, spult der Videorecorder die Kassette an den Anfang zurück. Das Gerät bleibt eingeschaltet.

### Weitere Funktionen

Zum	Drücken Sie
Beenden der Wiedergabe	$\blacksquare$ STOP
Unterbrechen der Wiedergabe	$\parallel$ PAUSE*
Fortsetzen der Wiedergabe nach der Pause	$\parallel$ PAUSE oder $\triangleright$ PLAY
Vorwärtssuchen	Drehen Sie den DMS-Ring (DMS = Dual Mode Shuttle) auf $\odot$ und halten ihn während der Wiedergabe in dieser Position.
Rückwärtssuchen	Drehen Sie den DMS-Ring auf $\ominus$ und halten ihn während der Wiedergabe in dieser Position.
Vorwärtsspulen der Kassette	Drehen Sie den DMS-Ring im Stopmodus auf $\gg$ FF.
Zurückspulen der Kassette	Drehen Sie den DMS-Ring im Stopmodus auf $\ll$ REW.
Auswerfen der Kassette	$\triangleleft$ EJECT
Zurückspulen der Kassette mit hoher Geschwindigkeit (nur 8-mm-Kassette)	$\llll$ HI-SPEED REW

\* Der Videorecorder schaltet etwa 5 Minuten, nachdem Sie  $\parallel$  PAUSE gedrückt haben, automatisch wieder in den Wiedergabemodus.



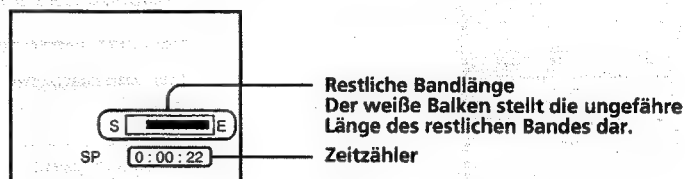


## Anzeigen der restlichen Bandlänge und des Zeitzählers

Schalten Sie mit DISPLAY das Display ein.

Am weißen Balken können Sie die ungefähre Länge des restlichen Bandes ablesen.

Zum Ausschalten des Display drücken Sie erneut DISPLAY.



## Der Zeitzähler

Drücken Sie an einer Stelle des Bandes, die Sie später wiederfinden möchten, die Taste COUNTER RESET. Der Zähler wird auf „0H00M00S“ zurückgesetzt. Spulen Sie später das Band nach der Zählerangabe an diese Stelle zurück bzw. vor.

## Überprüfen der restlichen Bandlänge

Zum Überprüfen der restlichen Bandlänge drücken Sie während der Aufnahme oder Wiedergabe die Taste COUNTER/REMAIN am Videorecorder. Die Anzeige REMAIN leuchtet auf, und die ungefähre Länge des restlichen Bandes erscheint in Zahlen im Display des Videorecorders und auf dem Bildschirm.

Zum Anzeigen des Zeitzählers drücken Sie erneut COUNTER REMAIN.



### Hinweise

- Wenn Sie eine Kassette neu einlegen, wird der Zähler auf „0H00M00S“ zurückgesetzt.
- Der Zähler funktioniert auf Bandteilen ohne Aufnahme nicht.

### Tips

- Wenn Sie das Band an die Stelle zurück- bzw. vorwärtsspulen wollen, an der Sie den Zähler auf „0H00M00S“ zurückgesetzt haben, drücken Sie TAPE RETURN auf der Fernbedienung.
- Bei der Wiedergabe einer 8-mm-Kassette kann ein Anschluß über das S-Videokabel (mitgeliefert) oder ein S-EURO-AV-Verbindungskabel die Bildqualität verbessern (siehe Seite 9).

## Bei der VHS-Kassette

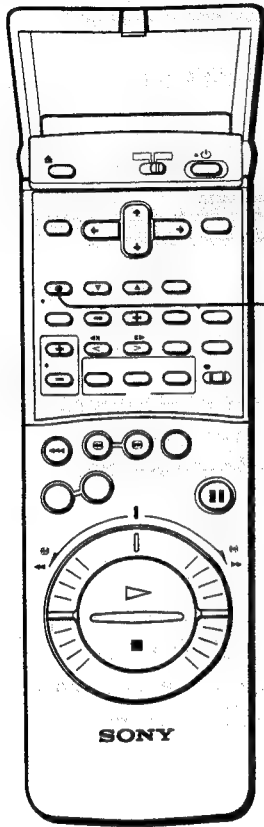
Sie können mit dem Schalter TAPE SELECT (VHS) am Videorecorder die restliche Bandlänge im Vergleich zur Gesamtlänge der jeweiligen Kassette überprüfen.

Bandlänge	Stellung des Schalters
E195 oder kürzer	E195
E210 – E240	E240
E300	E300

Bei anderen als den oben aufgelisteten Kassetten stellen Sie den Schalter in die Position, die einer Bandlänge entspricht, die kürzer als ihr Band ist.

(Fortsetzung)

## Wiedergeben einer Kassette (Fortsetzung)



AUDIO MONITOR

### Hinweise

- Wenn Sie ein monaural aufgenommenes Band wiedergeben, wird der Ton unabhängig von der Einstellung von AUDIO MONITOR monaural wiedergegeben.
- Wenn Sie ein Band stereo wiedergeben wollen, müssen Sie den Anschluß EURO-AV oder AUDIO OUT benutzen.

## Wiedergeben von Kassetten in Stereo- oder Zweikanalton

Drücken Sie während der Wiedergabe AUDIO MONITOR, um den gewünschten Ton auszuwählen. Mit jedem Tastendruck wechselt die Anzeige am Videorecorder und auf dem Fernsehschirm.

### Programme in Stereo

Zur Wiedergabe des	Drücken Sie AUDIO MONITOR so oft, bis folgendes auf dem Fernsehschirm erscheint		folgendes im Display erscheint
Bandes in stereo	„STEREO“		„STEREO“
Linken Kanals	„L CH“		„MAIN/L“
Rechten Kanals	„R CH“		„SUB/R“
Standardtons (VHS)	Keine Anzeige		Keine Anzeige

### Programme in Zweikanalton 8-mm-Kassette

Zur Wiedergabe des	Drücken Sie AUDIO MONITOR so oft, bis folgendes auf dem Fernsehschirm erscheint		folgendes im Display erscheint
Haupttons	„MAIN“		„MAIN/L“
Zweittons	„SUB“		„SUB/R“
Haupt- und Zweittons	„MAIN/SUB“		„MAIN/L“, „SUB/R“

### VHS-Kassette

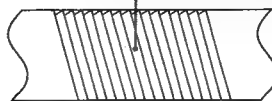
Zur Wiedergabe des	Drücken Sie AUDIO MONITOR so oft, bis folgendes auf dem Fernsehschirm erscheint		folgendes im Display erscheint
Haupttons	„L CH“		„MAIN/L“
Zweittons	„R CH“		„SUB/R“
Haupt- und Zweittons	„STEREO“		„STEREO“
Standardtons	Keine Anzeige		Keine Anzeige

### Wie wird der Ton auf dem Videoband aufgezeichnet?

Bei diesem Videorecorder wird der Ton auf zwei verschiedenen Spuren aufgezeichnet. HiFi-Ton (in der Regel stereo) wird zusammen mit dem Bild auf der Hauptspur (VHS-Kassette) bzw. der Standardspur (AFM) (8-mm-Kassette) aufgenommen. Monauraler Ton wird am Rand des Bandes auf der normalen Tonspur (VHS-Kassette) aufgenommen.

### 8-mm-Kassette

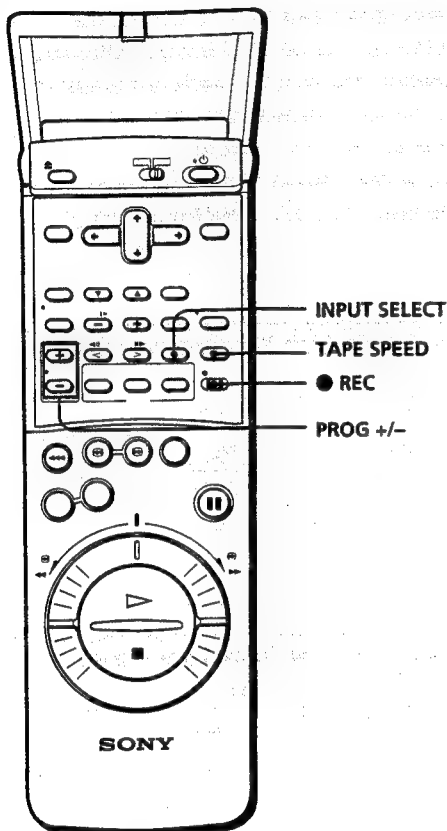
Standardspur (AFM und Video): HiFi-Ton (stereo) und Videosignale



### VHS-Kassette



# Aufnehmen von Fernsehprogrammen



## Hinweise

- Beim Modell EV-T1B können Sie mit dem 8-mm-Deck keine Fernsehprogramme aufnehmen. Verwenden Sie dazu das VHS-Deck.
- Ist das Fernsehgerät über EURO-AV-Kabel an den Videorecorder angeschlossen, sollten Sie die Option EURO AV OUT im Menü SET UP MENU auf NORM setzen. Wenn Ihr Fernsehgerät jedoch einen S-Eingangsanschluß hat, setzen Sie die Option EURO AV OUT im Menü SET UP MENU auf S.

## Tip

- Zum Auswählen von Programmpositionen können Sie auch die Programmnummerntasten auf der Fernbedienung verwenden. Drücken Sie bei zweistelligen Zahlen zunächst die Taste -/- (Zehnergaste) und dann die entsprechenden Zahlentasten.

In diesem Abschnitt wird erläutert, wie Sie Fernsehprogramme am einfachsten aufnehmen können, nämlich von Hand. Dabei starten Sie die Aufnahme am Videorecorder, wenn das Programm beginnt, und stoppen sie, wenn das Programm endet. Sie können mit diesem Videorecorder außerdem auch folgendermaßen aufnehmen:

- Manuelles Starten der Aufnahme, automatisches Stoppen — „Aufnehmen mit dem Quick Timer“ (Seite 29)
- Automatisches Starten und Stoppen der Aufnahme — „Aufnehmen von Fernsehprogrammen mit dem Timer“ (Seite 33)
- Automatisches Starten und Stoppen der Aufnahme durch einfaches Eingeben der „ShowView“-Nummer — „Aufnehmen von Fernsehprogrammen mit ShowView“ (Seite 36)

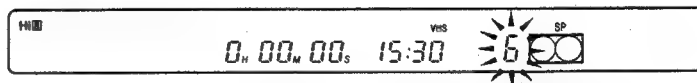
## 1 Schalten Sie das Fernsehgerät ein, und stellen Sie es auf die Videowiedergabe ein.

- Ist das Fernsehgerät über EURO-AV-Kabel an den Videorecorder angeschlossen, stellen Sie das Fernsehgerät auf Videoeingang.
- Ist das Fernsehgerät nur über Antennenkabel an den Videorecorder angeschlossen, stellen Sie am Fernsehgerät die Programmposition für den Videorecorder ein.
- Wenn Sie einen Decoder verwenden, schalten Sie ihn ein, und stellen Sie am Videorecorder die Programmposition ein, die Sie aufnehmen wollen (nur EV-T1VC/NP/B).

## 2 Drücken Sie Video8 oder VHS je nachdem, mit welchem Deck Sie aufnehmen möchten. Wenn Sie das Modell EV-T1B haben, drücken Sie VHS.

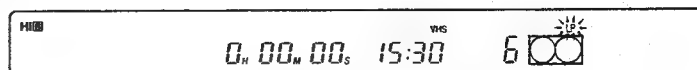
## 3 Legen Sie eine VHS-Kassette mit intakter Überspielschutzlasche oder eine 8-mm-Kassette ein, bei der die Überspielschutzlasche zurückgeschoben ist, so daß die rote Markierung nicht sichtbar ist.

## 4 Wählen Sie mit PROG +/- die gewünschte Programmposition.



## 5 Wählen Sie mit TAPE SPEED die Bandgeschwindigkeit SP (Standard Play) oder LP (Long Play).

Siehe „So wählen Sie die Bandgeschwindigkeit“ auf der nächsten Seite.



## 6 Starten Sie mit der Taste ● REC die Aufnahme.

Wenn das Bandende erreicht ist, spult der Videorecorder das Band automatisch wieder zum Anfang zurück.

(Fortsetzung)

## Aufnahmen von Fernsehprogrammen (Fortsetzung)

### Hinweise

- Sie können Fernsehprogramme nicht gleichzeitig mit dem 8-mm-Deck und dem VHS-Deck aufnehmen.
- Wenn Sie eine VHS-Kassette mit herausgebrochener Überspielschutzlasche einlegen oder eine 8-mm-Kassette, bei der die Überspielschutzlasche herausgeschoben und die rote Markierung sichtbar ist, und dann die Taste ● REC drücken, wirft der Videorecorder die Kassette automatisch aus. Wenn Sie dennoch auf diese Kassette aufnehmen wollen, müssen Sie bei der VHS-Kassette die Aussparung überkleben bzw. bei der 8-mm-Kassette die Überspielschutzlasche zurückschieben, so daß die rote Markierung nicht mehr sichtbar ist.
- Wenn das Bandende erreicht ist, spult der Videorecorder das Band automatisch wieder an den Anfang zurück.

### Tips

- Wenn Sie während der Aufnahme mit den Tasten am Videorecorder eine unerwünschte Szene herausschneiden wollen, drücken Sie ■ PAUSE, drehen den DMS-Ring am Videorecorder und spulen das Band bis zum Beginn der unerwünschten Szene zurück. Drücken Sie anschließend ■ PAUSE, um die Aufnahme wieder fortzusetzen.
- Informationen zum Band werden angezeigt, aber nicht auf dem Band aufgenommen.
- Wenn Sie während der Aufnahme nicht fernsehen wollen, können Sie das Fernsehgerät ausschalten. Wenn Sie einen Decoder benutzen, achten Sie darauf, daß dieser eingeschaltet bleibt (nur EV-T1VC/NP/B).

### So beenden Sie die Aufnahme

Drücken Sie ■ STOP.

### So wählen Sie die Bandgeschwindigkeit

Wählen Sie für die Aufnahme entweder SP oder LP. Im LP-Modus können Sie zweimal so lange aufnehmen wie im SP-Modus. Allerdings ist die Bildqualität im SP-Modus besser. Sie können auch auf ein und demselben Band im SP- und im LP-Modus aufnehmen. Bei der Wiedergabe erkennt der Videorecorder die verwendete Bandgeschwindigkeit automatisch. In der Tabelle unten sehen Sie die maximale Aufnahme-/Wiedergabedauer für jede Geschwindigkeit.

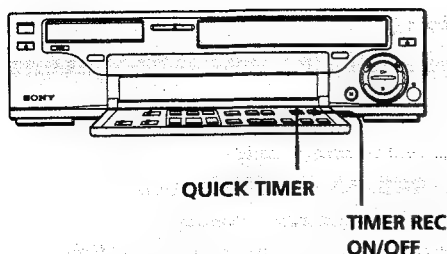
#### 8-mm-Kassette

Bandtyp	Maximale Aufnahme-/Wiedergabedauer	
	SP	LP
E5-120	2 Std.	4 Std.
E5/P5-90	1 Std. 30 Min.	3 Std.
E5/P5-60	1 Std.	2 Std.
E5/P5-30	30 Min.	1 Std.

#### VHS-Kassette

Bandtyp	Maximale Aufnahme-/Wiedergabedauer	
	SP	LP
E-300	5 Std.	10 Std.
E-240	4 Std.	8 Std.
E-180	3 Std.	6 Std.
E-120	2 Std.	4 Std.
E-60	1 Std.	2 Std.

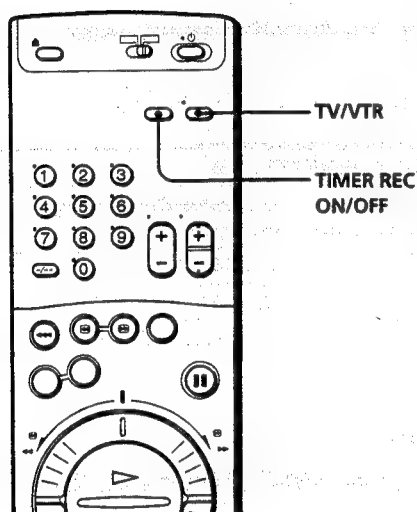
Wenn Sie andere als die oben aufgelisteten Bandtypen benutzen, wird die restliche Bandlänge unter Umständen nicht korrekt angezeigt.



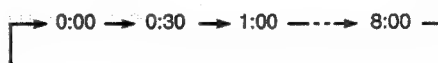
## Aufnehmen mit dem Quick Timer

Mit dem Quick Timer können Sie in Schritten von 30 Minuten angeben, wie lange die Aufnahme dauern soll. Wenn die angegebene Aufnahmedauer abgelaufen ist, stoppt der Videorecorder die Aufnahme automatisch. Überprüfen Sie zuvor aber, ob die Uhr korrekt eingestellt ist.

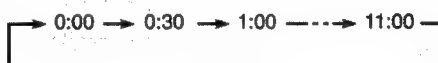
Starten Sie die Aufnahme, und drücken Sie QUICK TIMER am Bedienfeld, bis die gewünschte Aufnahmedauer im Display angezeigt wird. Die Anzeige TIMER am Videorecorder leuchtet auf. Mit jedem Tastendruck wird die Aufnahmedauer wie unten dargestellt in Schritten von 30 Minuten verlängert.



### 8-mm-Kassette



### VHS-Kassette



Die Aufnahmedauer verringert sich von Minute zu Minute bis auf 0:00, dann schaltet sich der Videorecorder automatisch aus.

### So beenden Sie die Aufnahme

Wenn Sie die Aufnahme mit dem Quick Timer beenden wollen, während der Videorecorder ein Programm aufnimmt, drücken Sie TIMER REC ON/OFF. Die Anzeige TIMER am Videorecorder erlischt.

### So verlängern Sie während der Aufnahme die Aufnahmedauer

Drücken Sie QUICK TIMER, bis die gewünschte Aufnahmedauer im Display angezeigt wird.

#### Hinweis

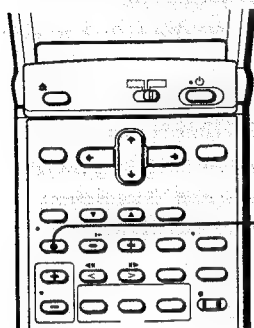
- Wenn Sie PAY-TV- oder Canal Plus-Programme aufnehmen und dabei am Fernsehschirm ansehen möchten, stellen Sie das Fernsehgerät auf Videoeingang.

## Ansehen eines Fernsehprogramms während der Aufnahme eines anderen

Sie können ein Fernsehprogramm ansehen und gleichzeitig ein anderes aufnehmen.

- 1 Schalten Sie mit TV/VTR rechts oben auf der Fernbedienung die Anzeige VTR im Display aus.
- 2 Wählen Sie am Fernsehgerät die gewünschte Programmposition.

## Aufnahmen von Fernsehprogrammen (Fortsetzung)



AUDIO  
MONITOR

### Hinweis

- Die Taste AUDIO MONITOR funktioniert nicht bei der Aufnahme von Stereoprogrammen im ZWEIKANALTON-System.

## Aufnahmen von Stereo- und Zweikanaltonsendungen im ZWEIKANALTON-System (nur EV-T1VC/NP/AP)

Dieser Videorecorder kann automatisch Stereo- und Zweikanaltonsendungen, die im ZWEIKANALTON-System ausgestrahlt werden, empfangen und aufnehmen. Wenn Stereoprogramme empfangen werden, leuchtet die Anzeige STEREO auf, wenn Zweikanaltonsendungen empfangen werden, erscheint die Anzeige MAIN/L am Fernsehschirm und im Display.

### So kontrollieren Sie den Ton von Zweikanaltonsendungen während der Aufnahme

Wählen Sie mit AUDIO MONITOR den gewünschten Ton aus.

Zur Wiedergabe des	Drücken Sie AUDIO MONITOR, bis folgendes am Fernsehschirm erscheint:	folgendes im Display erscheint:
Haupttons	„MAIN“	„MAIN/L“
Zweittons	„SUB“	„SUB/R“
Haupt- und Zweittons	„MAIN/SUB“	„MAIN/L“ „SUB/R“

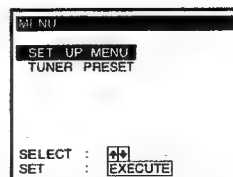
## Aufnahmen von Stereo- und Zweikanaltonsendungen im NICAM-System (nur EV-T1NP/B)

Dieser Videorecorder kann Stereo- und Zweikanaltonsendungen, die im NICAM-System ausgestrahlt werden, empfangen und aufnehmen. Beim Empfangen von NICAM-Sendungen leuchtet die Anzeige NICAM auf, bei Stereosendungen die Anzeige STEREO, und bei Zweikanaltonsendungen erscheint die Anzeige MAIN/L am Fernsehschirm und im Display. Die Abbildungen unten stammen vom Modell EV-T1NP.

### So setzen Sie NICAM auf ON bzw. OFF

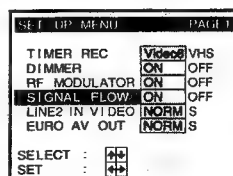
- Öffnen Sie die Abdeckung der Fernbedienung, und drücken Sie MENU.

Das Hauptmenü MENU erscheint am Fernsehschirm.

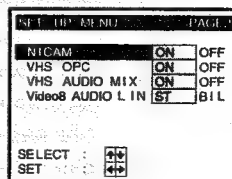


- Stellen Sie den Cursor (■) mit CURSOR ↑/↓ auf SET UP MENU, und drücken Sie EXECUTE.

Das Menü SET UP MENU erscheint.



- 3 Stellen Sie den Cursor (■) mit CURSOR ↑/↓ auf NICAM, und heben Sie ON oder OFF hervor.



#### Tip (für VHS-Kassetten)

- Wenn Sie NICAM auf ON setzen, wird der Stereo- bzw. Zweikanalton auf die HiFi-Tonspur und der Standardton auf die normale Tonspur aufgenommen.

#### Tip (für 8-mm-Kassetten)

- Wenn Sie NICAM auf ON setzen, wird der Stereo- bzw. Zweikanalton auf die AFM-Spur aufgenommen. Der Standardton wird nicht aufgenommen. Wenn Sie den Standardton aufnehmen möchten, müssen Sie NICAM auf OFF setzen.

- 4 Drücken Sie EXECUTE. Die Einstellung wird gespeichert.

#### So nehmen Sie auf, wenn NICAM auf ON bzw. OFF gesetzt ist

Je nach der Einstellung von NICAM werden NICAM-Sendungen wie in der folgenden Tabelle dargestellt aufgenommen.

Menüoption	Spur	Tonaufnahme in	
		Stereo	Zweikanalton
NICAM ON	Linker Kanal	Linker Kanal	Hauptton
	Rechter Kanal	Rechter Kanal	Zweitton
NICAM OFF	Linker Kanal	Standard	Standard
	Rechter Kanal		
	Normale Tonspur (VHS)	Standard (in der Regel gemischter Ton auf linkem und rechtem Kanal)	Standard (in der Regel der Hauptton)

#### Hinweise

- Wenn Sie beim Aufnehmen auf eine VHS-Kassette die Option NICAM im Menü SET UP MENU auf OFF setzen, wird der Standardton auf die HiFi- und die normale Tonspur aufgenommen. Sie können den Wiedergabeton nicht mit AUDIO MONITOR auswählen.
- Wenn Sie beim Aufnehmen auf eine 8-mm-Kassette die Option NICAM auf ON setzen, wird der Standardton nicht aufgenommen.

#### So können Sie den Ton von Stereo- und Zweikanaltonsendungen während der Aufnahme kontrollieren

Setzen Sie NICAM auf ON. Wählen Sie mit AUDIO MONITOR den gewünschten Ton.

#### Stereosendungen

Zur Wiedergabe des	Drücken Sie AUDIO MONITOR, bis	
	folgendes auf dem Fernsehschirm erscheint:	folgendes im Display erscheint:
Stereotons	„STEREO“	„STEREO“
Standardtons (VHS)	Keine Anzeige	Keine Anzeige

#### Zweikanaltonsendungen

Zur Wiedergabe des	Drücken Sie AUDIO MONITOR, bis	
	folgendes auf dem Fernsehschirm erscheint:	folgendes im Display erscheint:
Haupttons	„MAIN“	„MAIN/L“
Zweittons	„SUB“	„SUB/R“
Haupt- und Zweittons	„MAIN/SUB“	„MAIN/L“ „SUB/R“
Standardtons (VHS)	Keine Anzeige	Keine Anzeige

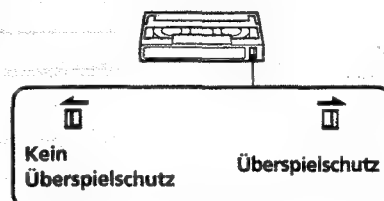
## Aufnahmen von Fernsehprogrammen (Fortsetzung)

### Schützen einer Aufnahme

#### 8-mm-Kassetten

Videokassetten haben eine Überspielschutzlasche, um zu verhindern, daß Aufnahmen versehentlich überschrieben werden. Schieben Sie dazu die Überspielschutzlasche an der Kassette heraus, so daß die rote Markierung sichtbar ist. Eine Kassette, bei der sich die Überspielschutzlasche in dieser Position befindet, wird ausgeworfen, wenn Sie versuchen, darauf aufzunehmen.

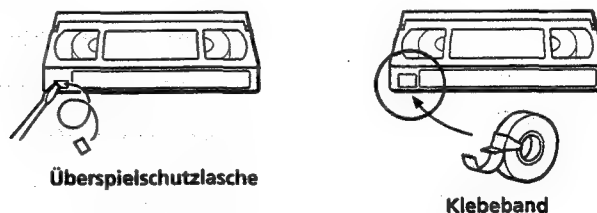
Wollen Sie eine geschützte Kassette erneut bespielen, schieben Sie die Überspielschutzlasche zurück, so daß die rote Markierung nicht mehr sichtbar ist.



#### VHS-Kassetten

Videokassetten haben eine Überspielschutzlasche, um zu verhindern, daß Aufnahmen versehentlich überschrieben werden. Brechen Sie dazu die Überspielschutzlasche mit einem Schraubenzieher o. ä. heraus. Eine Kassette, bei der die Überspielschutzlasche herausgebrochen wurde, wird ausgeworfen, wenn Sie versuchen, darauf aufzunehmen.

Wollen Sie eine geschützte Kassette erneut bespielen, überkleben Sie die Aussparung, an der sich die Überspielschutzlasche befand, mit Klebeband.

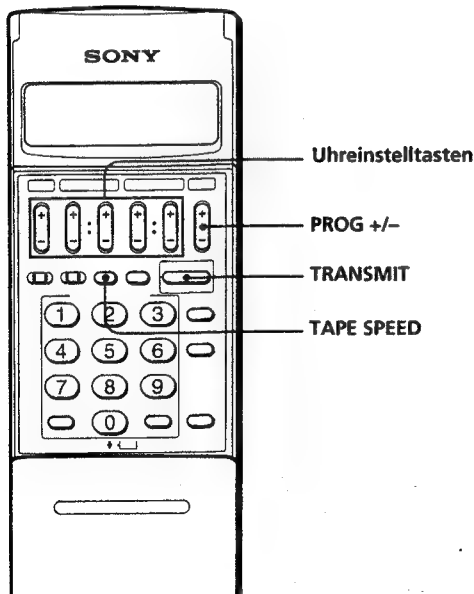




# Aufnahmen von Fernsehprogrammen mit dem Timer

## Hinweise

- Beim Modell EV-T1B können Sie mit dem 8-mm-Deck keine Fernsehprogramme aufnehmen. Verwenden Sie dazu das VHS-Deck.
- Sie können eine Timer-Aufnahme nicht gleichzeitig für das 8-mm-Deck und das VHS-Deck programmieren, da Sie das Deck vor dem Programmieren auswählen müssen. Wenn sich ein Deck bereits im Aufnahmebereitschaftsmodus befindet, wählen Sie dieses Deck für die Timer-Aufnahme aus.
- Wenn sich ein Deck im Timer-Aufnahmebereitschaftsmodus befindet oder eine Timer-Aufnahme ausführt, kann das andere Deck nur ein bespieltes Band wiedergeben oder über den Leitungseingang aufnehmen.



## Tip

- Wenn Sie eine Videoquelle über die Buchsen LINE IN aufnehmen wollen, drücken Sie INPUT SELECT, bis „L1“ bzw. „L2“ erscheint.

In diesem Abschnitt wird erläutert, wie Sie mit dem Videorecorder die Aufnahme von Fernsehprogrammen automatisch starten und stoppen können. Sie können bis zu acht Programme für einen Zeitraum von einem Monat vorprogrammieren.

## Einstellen des Timer über die Anzeige im Display der Fernbedienung

### Zunächst...

- Überprüfen Sie, ob die Uhr der Fernbedienung und die Uhr des Videorecorders korrekt eingestellt sind.
- Legen Sie eine VHS-Kassette mit intakter Überspielschutzlasche oder eine 8-mm-Kassette ein, bei der die Überspielschutzlasche zurückgeschoben ist, so daß die rote Markierung nicht sichtbar ist.
- Achten Sie darauf, daß das Band länger als die Gesamtaufnahmezeit ist.
- Wenn Sie einen Decoder benutzen, schalten Sie diesen ein.

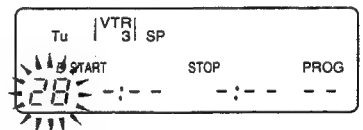
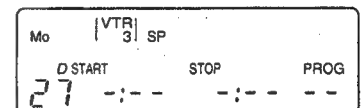
### 1 Drücken Sie je nach Einstellung im Menü SET UP MENU die Taste Video8 oder VHS. Wenn Sie das Modell EV-T1B haben, drücken Sie VHS.

Die werkseitige Einstellung von TIMER REC ist VHS. Ändern Sie die Einstellung im Menü SET UP MENU (siehe Seite 43).

### 2 Schieben Sie die hintere Abdeckung der Fernbedienung nach unten.

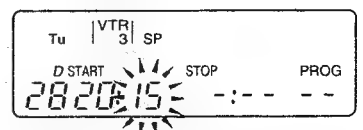
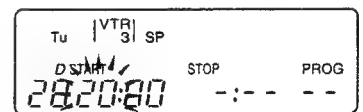
### 3 Stellen Sie mit DAY D +/- das Datum ein, an dem die Aufnahme starten soll.

Der Wochentag wird automatisch eingestellt. Wie Sie dasselbe Programm jeden Tag oder jede Woche am selben Tag aufnehmen können, erfahren Sie unter „Tägliche/wöchentliche Aufnahmen“ auf Seite 34.



### 4 Stellen Sie die Uhrzeit ein, zu der die Aufnahme starten soll.

- 1 Mit START H +/- stellen Sie die Stunden für den Aufnahmestart ein.
- 2 Mit START M +/- stellen Sie die Minuten ein.



(Fortsetzung)

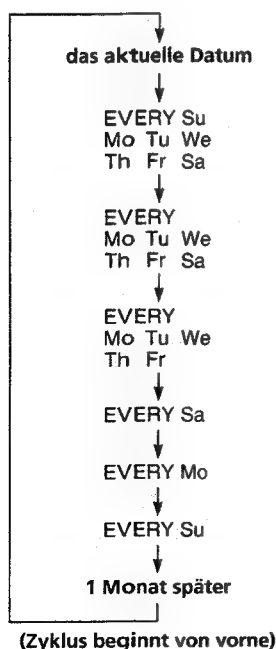
## Aufnahmen von Fernsehprogrammen mit dem Timer (Fortsetzung)

### Tips

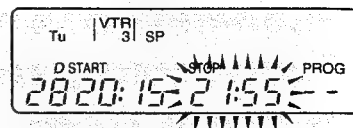
- Wenn Sie die Einstellung vor dem Übertragen zum Recorder ändern oder korrigieren wollen, drücken Sie die entsprechende Taste.
- Um sicherzugehen, daß Timer-Aufnahmen unabhängig von Programmänderungen und Sendeverzögerungen etc. korrekt durchgeführt werden, verwenden Sie die VPS/PDC-Funktion (siehe dazu Seite 35, nur EV-T1VC/AP).

### Hinweis

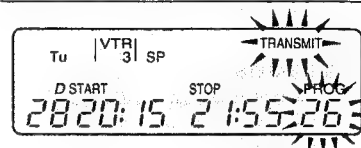
- Wenn es zu einem Stromausfall von über einer Stunde kommt, während sich der Videorecorder im Aufnahmebereitschaftsmodus befindet, werden die Timer-Einstellungen gelöscht. Stellen Sie die Uhr und den Timer erneut ein.



- 5** Stellen Sie mit STOP H +/- und M +/- die Uhrzeit ein, zu der die Aufnahme stoppen soll.

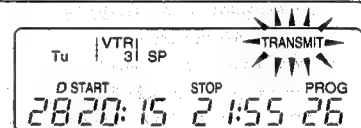


- 6** Wählen Sie mit PROG +/- die Programmposition aus.



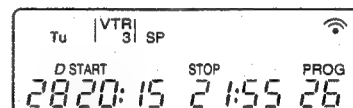
- 7** Wählen Sie mit TAPE SPEED die Bandgeschwindigkeit SP oder LP aus.

Siehe dazu „So wählen Sie die Bandgeschwindigkeit“ auf Seite 28.



- 8** Richten Sie die Fernbedienung auf den Videorecorder, und drücken Sie TRANSMIT. Das Programm wird zum Videorecorder übertragen und gespeichert.

Ein Signalton zeigt an, daß das Programm zum Videorecorder übertragen wurde. Die Anzeige TIMER REC am Videorecorder leuchtet auf, und der Videorecorder wechselt in den Aufnahmebereitschaftsmodus. Wenn Sie eine weitere Timer-Einstellung programmieren möchten, gehen Sie wie in Schritt 3 bis 8 erläutert vor. Der Videorecorder schaltet sich zur programmierten Startzeit automatisch ein, startet die Aufnahme und schaltet sich zur programmierten Endezeit wieder aus.



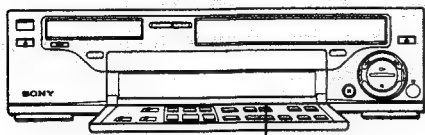
### So beenden Sie die Aufnahme

Zum Stoppen der Aufnahme, während der Videorecorder ein Programm aufnimmt, drücken Sie TIMER REC ON/OFF. Die Anzeige TIMER REC am Videorecorder erlischt.

### Tägliche/wöchentliche Aufnahmen

Bei täglichen Aufnahmen wird dasselbe Programme an jedem Tag der Woche aufgenommen, bei wöchentlichen Aufnahme am selben Tag in jeder Woche.


Wenn Sie in Schritt 3 oben das Datum, an dem die Aufnahme starten soll, einstellen, drücken Sie die Taste DAY D-, bis der gewünschte Tag erscheint. Mit jedem Tastendruck wechselt die Anzeige wie in der Darstellung links angegeben.



VPS (ON/OFF)  
oder  
PDC (ON/OFF)


### Timer-Aufnahmen mit VPS-Signalen (nur EV-T1VC)

Die Sendeanstalt strahlt zusammen mit ihren Fernsehprogrammen VPS-Signale aus (VPS - Video Programme System), die Informationen über Sendezeitänderungen und Programmunterbrechungen enthalten, so daß die programmierte Sendung trotz eventueller Programmänderungen korrekt aufgezeichnet wird. Wenn Sie den Timer einstellen, vergewissern Sie sich, daß Sie die Anfangs- und Endezeiten genau wie in den Fernsehzeitschriften angegeben eingeben. Ansonsten arbeitet die VPS-Funktion nicht.

- 1 Wenn die Anzeige TIMER REC am Videorecorder leuchtet, drücken Sie TIMER REC ON/OFF. Der Videorecorder befindet sich nicht mehr im Aufnahmebereitschaftsmodus, und die Anzeige erlischt.
- 2 Schalten Sie mit  den Videorecorder ein.
- 3 Drücken Sie VPS (ON/OFF) am Videorecorder.  
Die Anzeige VPS leuchtet im Display des Videorecorders auf.
- 4 Wenn Sie die Anzeige TIMER REC in Schritt 1 ausgeschaltet haben, drücken Sie nun TIMER REC ON/OFF. Die Anzeige TIMER REC leuchtet auf, und der Videorecorder wechselt wieder in den Aufnahmebereitschaftsmodus. Wenn Sie die VPS-Funktion aktiviert haben, gilt sie für alle Timer-Einstellungen, die Sie für Programme mit VPS-Signalen programmiert haben.

### Timer-Aufnahmen mit PDC-Signalen (nur EV-T1AP)

Die Sendeanstalt strahlt zusammen mit ihren Fernsehprogrammen PDC-Signale aus (PDC - Programme Delivery Control = Programmübertragungssteuerung), die Informationen über Sendezeitänderungen und Programmunterbrechungen enthalten, so daß die programmierte Sendung trotz eventueller Programmänderungen korrekt aufgezeichnet wird. Wenn Sie den Timer einstellen, vergewissern Sie sich, daß Sie die Anfangs- und Endezeiten genau wie in den Fernsehzeitschriften angegeben eingeben. Ansonsten arbeitet die PDC-Funktion nicht.

- 1 Wenn die Anzeige TIMER REC am Videorecorder leuchtet, drücken Sie TIMER REC ON/OFF. Der Videorecorder befindet sich nicht mehr im Aufnahmebereitschaftsmodus, und die Anzeige erlischt.
- 2 Schalten Sie mit  den Videorecorder ein.
- 3 Drücken Sie PDC (ON/OFF) am Videorecorder.  
Die Anzeige PDC leuchtet im Display des Videorecorders auf.
- 4 Wenn Sie die Anzeige TIMER REC in Schritt 1 ausgeschaltet haben, drücken Sie nun TIMER REC ON/OFF. Die Anzeige TIMER REC leuchtet auf, und der Videorecorder wechselt wieder in den Aufnahmebereitschaftsmodus. Wenn Sie die PDC-Funktion aktiviert haben, gilt sie für alle Timer-Einstellungen, die Sie für Programme mit PDC-Signalen programmiert haben.

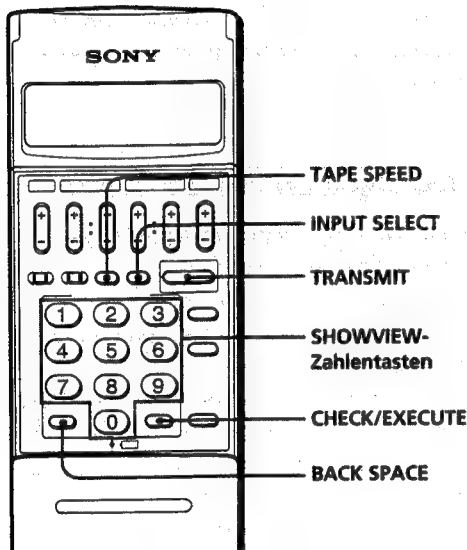
#### Hinweise

- Wenn sich Aufnahmen aufgrund von VPS/PDC-Sendezeitverschiebungen überlappen, hat das zuerst ausgestrahlte Programm Priorität. Das zweite Programm wird erst aufgenommen, wenn das erste Programm zu Ende ist.
- Wenn die VPS/PDC-Signale zu schwach sind oder die Sendestation keine VPS/PDC-Signale ausgestrahlt hat, nimmt der Videorecorder das Programm ohne die VPS/PDC-Funktion auf, auch wenn die Anzeige VPS/PDC im Display leuchtet. Die Aufnahme beginnt zur programmierten Startzeit.

# Aufnahmen von Fernsehprogrammen mit ShowView

## Hinweise

- Beim Modell EV-T1B können Sie mit dem 8-mm-Deck keine Fernsehprogramme aufnehmen. Verwenden Sie dazu das VHS-Deck.
- Sie können eine Timer-Aufnahme nicht gleichzeitig für das 8-mm-Deck und das VHS-Deck programmieren, da Sie das Deck vor dem Programmieren auswählen müssen.



## Hinweise

- Im folgenden Fall läßt sich ShowView nicht einstellen:
  - Bei Aufnahmen mit dem Timer oder Quick Timer.
- Der Timer akzeptiert Ihr Programm nicht, wenn Sie die ShowView-Nummer einer Sendung eingeben, die schon zu Ende ist.
- Wenn der Videorecorder das Programm nicht akzeptiert, überprüfen Sie nochmals die ShowView-Nummer, und ändern Sie sie, indem Sie wie ab Schritt 3 beschrieben vorgehen.

Die ShowView-Funktion dieses Videorecorders vereinfacht das Programmieren von Timer-Aufnahmen. Mit ShowView nehmen Sie alle erforderlichen Einstellungen vor, indem Sie einfach den 9stelligen Code der gewünschten Sendung eingeben, der in Ihrer Fernsehzeitschrift angegeben ist. Damit Sie diese Funktion nutzen können, müssen Sie Ihren Videorecorder zuerst einrichten und den verschiedenen Leitzahlen Programmpositionen zuordnen. Einzelheiten dazu finden Sie unter „Einrichten von ShowView“ auf Seite 19.

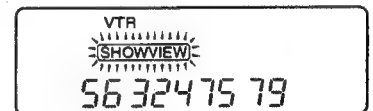
## Zunächst...

- Überprüfen Sie, ob die Uhr der Fernbedienung und die Uhr des Videorecorders korrekt eingestellt sind.
- Geben Sie die Nummer für den Ländercode ein (siehe Seite 19 und 59).
- Legen Sie eine VHS-Kassette mit intakter Überspielschutzlasche oder eine 8-mm-Kassette ein, bei der die Überspielschutzlasche zurückgeschoben ist, so daß die rote Markierung nicht sichtbar ist.
- Achten Sie darauf, daß das Band länger als die Gesamtaufnahmezeit ist.
- Wenn Sie einen Decoder benutzen, schalten Sie diesen ein.

**1 Drücken Sie je nach Einstellung im Menü SET UP MENU die Taste Video8 oder VHS. Wenn Sie das Modell EV-T1B haben, drücken Sie VHS.**

**2 Schieben Sie die hintere Abdeckung der Fernbedienung nach unten.**

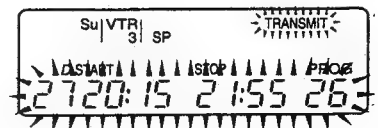
**3 Geben Sie mit den SHOWVIEW-Zahlentasten die ShowView-Nummer der gewünschten Sendung ein.**



„SHOWVIEW“ erscheint im Display der Fernbedienung. Mit BACK SPACE können Sie jeweils eine Ziffer löschen. Geben Sie dann die korrekte Ziffer ein.

**4 Wenn Sie die ShowView-Nummer eingegeben haben, drücken Sie CHECK/EXECUTE.**

Die Start- und Endezeit zum Aufnehmen der Sendung und die Programmpositionsnummer werden angezeigt. Wenn die eingegebene Zahl nicht korrekt ist, erscheint „ERROR“ im Display der Fernbedienung.



---

**5 Wählen Sie mit TAPE SPEED die Bandgeschwindigkeit SP oder LP aus.**

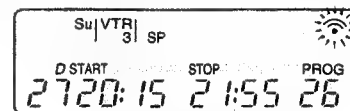
Siehe dazu „So wählen Sie die Bandgeschwindigkeit“ auf Seite 28.

---

**6 Richten Sie die Fernbedienung auf den Videorecorder, und drücken Sie TRANSMIT.**

Ein akustisches Signal ertönt, und die Einstellungen des gewünschten Programms erscheinen im Display des Videorecorders.

Wenn Sie eine weitere Timer-Einstellung programmieren möchten, gehen Sie wie in Schritt 3 bis 6 beschrieben vor.



---

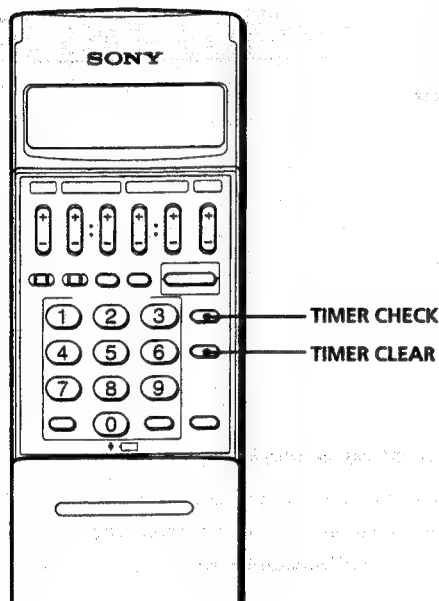
**So können Sie Satellitenprogramme aufnehmen**

Wenn Sie Satellitenprogramme aufnehmen wollen, müssen Sie den Satelliten-Tuner und den Videorecorder miteinander verbinden.

Stellen Sie vor dem Aufnehmen den Satellitenkanal auf L1 oder L2 ein (siehe Hinweis auf Seite 20).

- 1** Schalten Sie den Satelliten-Tuner ein.
- 2** Wählen Sie am Satelliten-Tuner das Satellitenprogramm aus, für das Sie eine Timer-Aufnahme programmieren möchten.
- 3** Gehen Sie wie in Schritt 1 bis 6 auf Seiten 36 und 37 beschrieben vor.
- 4** Lassen Sie den Satelliten-Tuner eingeschaltet, bis der Videorecorder die Aufnahme des Satellitenprogramms, für das Sie den Timer programmiert haben, beendet hat.

## Überprüfen/Ändern/ Löschen von Timer- Einstellungen



In diesem Abschnitt wird erläutert, wie Sie die im Videorecorder gespeicherten Timer-Einstellungen überprüfen, ändern und löschen können.

### Zunächst...

- Schalten Sie das Fernsehgerät ein, und stellen Sie es auf die Videowiedergabe ein.

### Überprüfen von Timer-Einstellungen

- 1 Drücken Sie je nach Einstellung im Menü SET UP MENU die Taste Video8 oder VHS.  
Wenn Sie das Modell EV-T1B haben, drücken Sie VHS.
- 2 Schieben Sie die hintere Abdeckung der Fernbedienung nach unten, und drücken Sie TIMER CHECK. Das Menü PROGRAM LIST wird am Fernsehschirm angezeigt.
- 3 Überprüfen Sie die Timer-Einstellungen in der Liste.

### So schalten Sie das Display aus.

Drücken Sie TIMER CHECK.

### Ändern/Löschen von Timer-Einstellungen

- 1 Drücken Sie je nach Einstellung im Menü SET UP MENU die Taste Video8 oder VHS.  
Wenn Sie das Modell EV-T1B haben, drücken Sie VHS.
- 2 Zum Ausschalten der Anzeige TIMER REC drücken Sie TIMER REC ON/OFF.  
Schalten Sie den Videorecorder mit (Ein/Standby) ein.
- 3 Schieben Sie die hintere Abdeckung der Fernbedienung nach unten, und drücken Sie TIMER CHECK. Das Menü PROGRAM LIST wird am Fernsehschirm angezeigt.
- 4 Überprüfen Sie die Timer-Einstellungen in der Liste.
  - Wenn Sie keine Einstellungen ändern oder löschen wollen, drücken Sie TIMER REC ON/OFF. Der Videorecorder wechselt wieder in den Aufnahmebereitschaftsmodus.
  - Wenn Sie die Einstellungen ändern oder löschen wollen, drücken Sie TIMER CHECK und stellen den Cursor ( ) auf die Einstellung, die Sie ändern oder löschen wollen.
- 5 Ändern oder löschen Sie die Timer-Einstellung:
  - Zum Ändern der Einstellung drücken Sie TIMER CLEAR.  
Der Videorecorder kehrt wieder zur ursprünglichen Anzeige zurück. Stellen Sie den Timer mit Hilfe der Anweisungen auf Seite 33 und 34 neu ein.
  - Zum Löschen der Einstellung drücken Sie TIMER CLEAR.  
Der Videorecorder kehrt wieder zur ursprünglichen Anzeige zurück. Wenn Sie nicht alle Timer-Einstellungen im Menü PROGRAM LIST gelöscht haben, drücken Sie TIMER REC ON/OFF. Der Videorecorder wechselt wieder in den Aufnahmebereitschaftsmodus.

DATE	START	STOP	PROG
6.1 FRI	7:00	8:00	6 SP
28.12 WED	8:30	10:15	50 LP
MON - SAT	21:00	0:00	L1 LP
EVERY	SUN	9:55	12:30 12 SP

DATE	START	STOP	PROG
6.1 FRI	7:00	8:00	6 SP
28.12 WED	8:30	10:15	50 LP
MON - SAT	21:00	0:00	L1 LP
EVERY	SUN	9:55	12:30 12 SP

DATE	START	STOP	PROG
6.1 FRI	7:00	8:00	6 SP
MON - SAT	21:00	0:00	L1 LP
EVERY	SUN	9:55	12:30 12 SP

### Tip

- Sie können die Timer-Einstellungen genauso im Display des Videorecorders überprüfen.

### So überprüfen Sie die Timer-Einstellungen während einer Timer-Aufnahme

Drücken Sie TIMER CHECK. Drücken Sie nach dem Überprüfen erneut TIMER CHECK, bis die Anzeige auf dem Fernsehschirm verschwindet.

## Weitere Anweisungen zu Timer-Aufnahmen

In diesem Abschnitt finden Sie Hinweise zur Verwendung des Timers nach dem Speichern von Timer-Einstellungen im Videorecorder.

### So benutzen Sie den Videorecorder während einer Timer-Aufnahme

Während einer Timer-Aufnahme stehen Ihnen folgende Funktionen zur Verfügung.

Zum	Drücken Sie
Zurücksetzen des Zählers auf „0H00M00S“	COUNTER RESET
Anzeigen von Bandinformationen auf dem Fernsehschirm	DISPLAY
Ansehen eines anderen Fernsehprogramms	TV/VTR (siehe „Ansehen eines Fernsehprogramms während der Aufnahme eines anderen“ auf Seite 29).

### Benutzen des aufnahmebereiten Decks im Aufnahmebereitschaftsmodus

Drücken Sie TIMER REC ON/OFF. Die Anzeige TIMER REC am Videorecorder erlischt. Drücken Sie dann  $\odot$  (Ein/Standby). Nun können Sie das Deck benutzen.

Sie können auch das Deck benutzen, das sich nicht im Aufnahmebereitschaftsmodus befindet. Einzelheiten dazu finden Sie auf Seite 44.

Wenn Sie das Deck nicht mehr benutzen, achten Sie darauf, daß die zu bespielende Kassette eingelegt ist, und drücken Sie erneut TIMER REC ON/OFF. Die Anzeige TIMER REC am Videorecorder wird eingeschaltet. Denken Sie daran, das Deck wieder rechtzeitig in den Aufnahmebereitschaftsmodus zu schalten, bevor das Deck eine Aufnahme starten soll. Andernfalls wird die Timer-Einstellung gelöscht.

### Wenn sich die Timer-Einstellungen überlappen

Der Videorecorder kann keine überlappenden Programme aufnehmen. Ändern Sie in diesem Fall die Einstellungen.

#### Fall 1: Die Aufnahme von zwei Programmen soll zur selben Zeit beginnen...

Das Programm, das im Menü PROGRAM LIST zuerst aufgeführt ist, hat Priorität vor den anderen Programmen. Die Timer-Einstellungen von Programmen mit niedrigerer Priorität werden aus der Liste gelöscht, wenn die Aufnahme des ersten Programms beginnt.

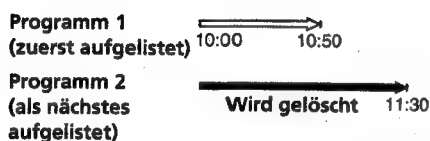
#### Fall 2: Die Aufnahme von Programm 2 soll zur selben Zeit beginnen, zu der die Aufnahme von Programm 1 endet...

Die letzten 20 Sekunden von Programm 1 werden nicht aufgenommen, da der Videorecorder in die Aufnahmepause für Programm 2 wechselt, bevor Programm 1 zu Ende ist.

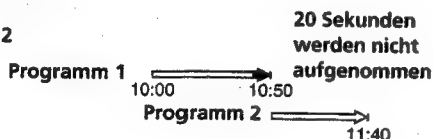
#### Fall 3: Die Aufnahme von Programm 2 soll beginnen, bevor Programm 1 zu Ende ist...

Die Aufnahme von Programm 2 beginnt, bevor Programm 1 zu Ende ist.

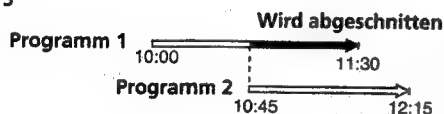
#### Fall 1



#### Fall 2



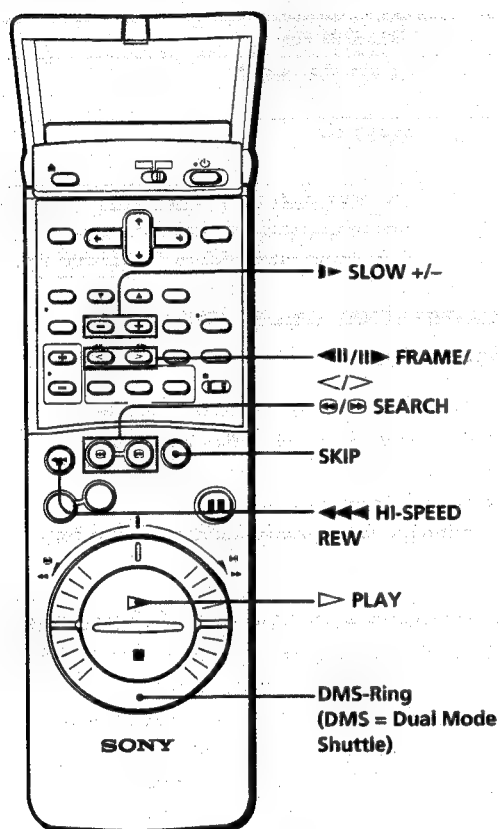
#### Fall 3



#### Hinweis

- Die Priorität der überlappenden Programme kann sich von den oben angegebenen Fällen unterscheiden, wenn die VPS- oder die PDC-Funktion aktiviert ist. Siehe „Timer-Aufnahmen mit VPS-Signalen (bzw. PDC-Signalen)“ auf Seite 35.

## Weitere Funktionen Wiedergabe/Suchen mit verschiedenen Geschwindigkeiten



### Tip

- Stellen Sie das Bild mit  $\nabla/\blacktriangle$  TRACKING NORMAL/ SLOW ein, wenn:
  - bei der Wiedergabe in Zeitlupe Streifen erscheinen.
  - im Pausenmodus oben und unten Streifen erscheinen.
  - das Bild im Pausenmodus zittert.

### Hinweise

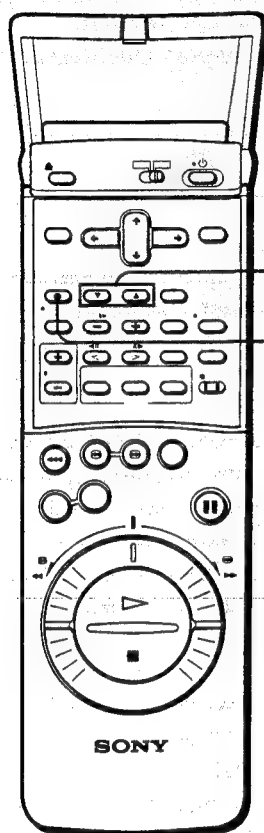
- Wenn Sie diese Funktionen im LP-Modus aktivieren, können Bildstörungen auftreten, oder das Bild wird möglicherweise schwarzweiß.
- Bei der Wiedergabe eines Bandes mit verschiedenen Geschwindigkeiten oder im Pausenmodus werden die Farben möglicherweise nicht wie normal wiedergegeben.

Sie können ein Band mit verschiedenen Geschwindigkeiten wiedergeben: im Zeitraffer, in Zeitlupe, Bild für Bild usw. Mit diesen Funktionen können Sie während der Wiedergabe zum Beispiel eine bestimmte Stelle suchen. Dabei wird der Ton stummgeschaltet.

Wiedergabeoption	Aktion	Fortsetzen der normalen Wiedergabe
Wiedergabe mit verschiedenen Geschwindigkeiten: Ein Fünftel der normalen Geschwindigkeit Normale Geschwindigkeit Doppelte Geschwindigkeit Zeitraffer	Drehen Sie während der Wiedergabe den DMS-Ring nach rechts oder links auf: 1/5 1 ×2 ☺ oder ☹	Lassen Sie den Ring los.
Vorwärtsspulen/ Zurückspulen	Drehen Sie den DMS-Ring im Stopmodus auf $\blacktriangleright\blacktriangleright$ FF oder $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ REW, und lassen Sie ihn dann los.	Drücken Sie $\blacktriangleright$ PLAY.
Anzeigen des Bildes beim Vorwärts-/ Zurückspulen	Drehen Sie beim Vorwärtsspulen den DMS-Ring auf $\blacktriangleright\blacktriangleright$ FF, beim Zurückspulen auf $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ REW.	Wenn Sie zum vorherigen Modus zurückkehren wollen, lassen Sie den Ring los.
Anhalten eines Bildes im Zeitraffer	Drücken Sie während der Wiedergabe oder im Pausenmodus ☺ SEARCH oder ☹ SEARCH.	Drücken Sie $\blacktriangleright$ PLAY.
Anhalten eines Bildes in Zeitlupe	Drücken Sie während der Wiedergabe oder im Pausenmodus $\blacktriangleright\blacktriangleright$ SLOW -/+ . Mit der Taste + können Sie die Wiedergabegeschwindigkeit erhöhen, mit der Taste - verringern. Die Richtung können Sie mit $\blacktriangleleft$ (rückwärts) bzw. $\blacktriangleright$ (vorwärts) wechseln. Beim VHS-Deck wird der Zeitlupenmodus 5 Minuten nach dem Drücken der Taste $\blacktriangleright\blacktriangleright$ SLOW aufgehoben, beim 8-mm-Deck 2 Minuten danach.	Drücken Sie $\blacktriangleright$ PLAY.
Wiedergabe Bild für Bild	Im Pausenmodus können Sie mit $\blacktriangleright\blacktriangleright$ FRAME um jeweils ein Bild weiterschalten und mit $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ FRAME um jeweils ein Bild zurückschalten. Wenn Sie die Tasten gedrückt halten, wird um ein Bild pro Sekunde weiter- bzw. zurückgeschaltet.	Drücken Sie $\blacktriangleright$ PLAY.
Wiedergabe rückwärts	Drücken Sie während der Wiedergabe $\blacktriangleleft$ (rückwärts).	Drücken Sie $\blacktriangleright$ PLAY.
Auslassen einer Szene	Drücken Sie während der Wiedergabe SKIP. Wenn Sie diese Taste drücken, können Sie 30 Sekunden auslassen, und zwar bis zu 4 Mal (2 Minuten) hintereinander.	Der Videorecorder kehrt automatisch wieder zur normalen Wiedergabe zurück.
Zurückspulen und erneute Wiedergabe	Drücken Sie im Stopmodus $\blacktriangleright$ PLAY am Videorecorder, und halten Sie dabei den DMS-Ring am Videorecorder in der Position $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ REW.	—
Schnelles Zurückspulen und erneute Wiedergabe (nur 8-mm-Band)	Drücken Sie $\blacktriangleright$ PLAY am Videorecorder, und halten Sie dabei die Taste $\blacktriangleleft\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ HI-SPEED REW am Videorecorder gedrückt.	—



## Einstellen des Bildes



▼/▲ TRACKING  
NORMAL/SLOW

TRACKING  
AUTO/MANU

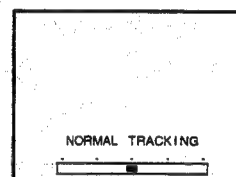
Das Gerät stellt für die optimale Wiedergabe bzw. Aufnahme das Bild automatisch möglichst scharf und den Ton möglichst frei von Störgeräuschen ein. Wenn die automatische Einstellung jedoch nicht zufriedenstellend ist, können Sie das Bild auch manuell einstellen.

### Einstellen der Spurlage

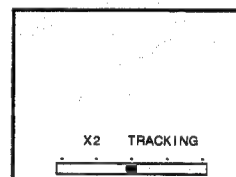
Bei der Wiedergabe eines Bandes stellt der Videorecorder die Spurlage zwar automatisch ein (die Anzeige AUTO TRACKING blinkt im Display und leuchtet dann stetig), es kann aber dennoch zu Bildstörungen kommen, wenn das Band unter ungünstigen Bedingungen aufgenommen wurde. In diesem Fall können Sie die Spurlage manuell einstellen, und zwar bei einer VHS-Kassette während der normalen oder langsamen Wiedergabe und bei einer 8-mm-Kassette während der Wiedergabe mit doppelter oder langsamer Geschwindigkeit.

Rufen Sie mit ▼/▲ TRACKING die Spurlagenanzeige auf.

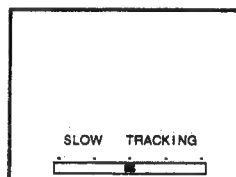
Bei normaler Wiedergabe einer VHS-Kassette erscheint mit der Spurlagenanzeige die Anzeige NORMAL TRACKING.



Bei der Wiedergabe einer 8-mm-Kassette mit doppelter Geschwindigkeit erscheint mit der Spurlagenanzeige die Anzeige X2 TRACKING.



Bei der langsamen Wiedergabe einer VHS- oder 8-mm-Kassette erscheint mit der Spurlagenanzeige die Anzeige SLOW TRACKING.



### Hinweise

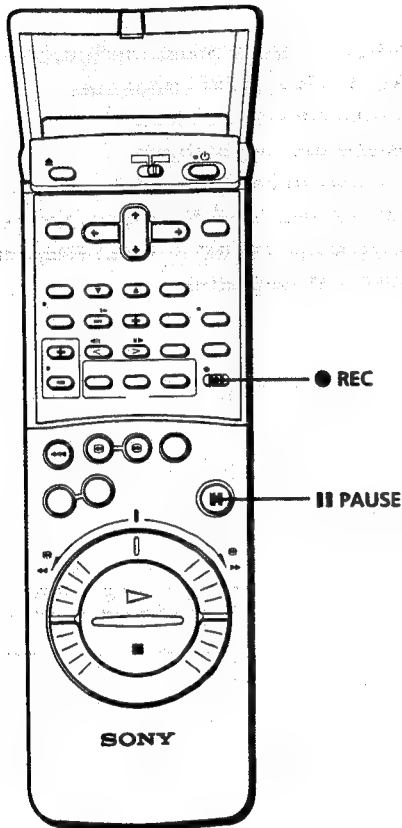
- Wenn das Band mit einem anderen Videorecorder oder unter ungünstigen Bedingungen aufgenommen wurde, lassen sich Bildstörungen bei der Wiedergabe möglicherweise nicht vollständig korrigieren.
- Statt des HiFi-Tons wird möglicherweise der normale Ton wiedergegeben.
- Um die Bildstörungen bei der Wiedergabe in Zeitlupe bzw. Bild für Bild zu beheben, schalten Sie den Videorecorder auf langsame Wiedergabe.
- Stellen Sie mit ▼/▲ TRACKING die Spurlage ein, d. h. also, wie der Videokopf das Band abtastet (nur VHS-System).

Wenn Sie eine der beiden Tasten drücken, sollten sich die Bildstörungen beheben lassen.

Wenn Sie mit der manuellen Einstellung kein scharfes Bild und keinen rauscharmen Ton erzielen, kehren Sie mit TRACKING AUTO/MANU (VHS) zur automatischen Einstellung zurück (nur bei VHS-Kassetten).

(Fortsetzung)

## Einstellen des Bildes (Fortsetzung)



### Hinweise

- Kassetten, die mit der OPC-Funktion aufgenommen wurden, werden auf Videorecordern ohne OPC-Funktion normal wiedergegeben.
- Drücken Sie zum Starten der Aufnahme **PAUSE**, nachdem die Anzeige OPC zu blinken aufhört. Wenn Sie die Aufnahme vorher starten, wird die OPC-Funktion außer Kraft gesetzt.

## Hinweis zur OPC-Funktion (nur VHS-Kassette)

Mit der OPC-Funktion (OPC = Optimum Picture Control) wird die Aufnahme- und Wiedergabequalität automatisch verbessert. Dies erfolgt durch eine Anpassung des Videorecorders an den jeweiligen Zustand der Videoköpfe und des Bandes. Um eine bessere Bildqualität zu erzielen, empfiehlt es sich, die Option VHS OPC ON auf dem Bildschirm SET UP MENU (die Anzeige OPC im Display leuchtet) nicht zu ändern.

OPC

### Die OPC-Funktion bei der Wiedergabe

Die OPC-Funktion arbeitet automatisch bei allen Bandtypen, sogar bei Leihkassetten. Sie können mit der OPC-Funktion auch Kassetten wiedergeben, die nicht mit OPC aufgenommen wurden.

### Die OPC-Funktion bei der Aufnahme

Wenn Sie eine Kassette einlegen und damit zum ersten Mal aufnehmen, nimmt der Videorecorder mit der OPC-Funktion eine Anpassung an das Band vor. Dabei blinkt die OPC-Anzeige am Videorecorder schnell. Diese Anpassung wird beibehalten, bis Sie die Kassette auswerfen lassen. Vor dem eigentlichen Beginn der Aufnahme kommt es zu einer kleinen Verzögerung, während der der Videorecorder das Band analysiert.

Wenn Sie die erste Aufnahme ganz präzise starten wollen, schalten Sie den Videorecorder in den Aufnahmepausemodus. Dabei blinkt die OPC-Anzeige langsam. Drücken Sie **REC**, und lassen Sie den Videorecorder das Band analysieren. Wenn die Anzeige OPC zu blinken aufhört, starten Sie die Aufnahme mit der Taste **PAUSE**. Die Aufnahme startet sofort.

### So deaktivieren Sie die OPC-Funktion

Drücken Sie **MENU**, und wählen Sie **SET UP MENU**. Setzen Sie VHS OPC auf OFF. Die Anzeige OPC im Display erlischt.

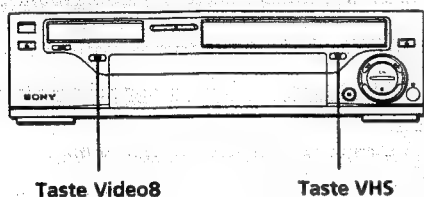
## Die Menüoptionen

Das Menü SET UP MENU enthält verschiedene Optionen, mit denen Sie den Videorecorder konfigurieren und individuell einstellen können. In der Tabelle unten sind die verfügbaren Menüoptionen aufgeführt. Die werkseitigen Einstellungen sind durch Fettdruck gekennzeichnet.

### Einstellungen der Menüoptionen

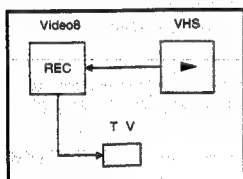
Menüoption	Setzen Sie diese Option auf
TIMER REC (nur EV-T1VC/NP/AP)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Video 8, um das 8-mm-Deck für die Timer-Aufnahme zu wählen.</li> <li>• <b>VHS</b>, um das VHS-Deck für die Timer-Aufnahme zu wählen.</li> </ul>
DIMMER	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ON</b> zum Abblenden der Anzeigen im Display des Videorecorders.</li> <li>• <b>OFF</b>, um die Anzeigen im Display wieder heller einzustellen.</li> </ul>
RF MODULATOR	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ON</b>, wenn Sie den Videorecorder nur über das Antennenkabel an das Fernsehgerät angeschlossen haben.</li> <li>• <b>OFF</b>, wenn Sie den Videorecorder über das EURO-AV-, S- oder AV-Kabel an das Fernsehgerät angeschlossen haben.</li> </ul>
SIGNAL FLOW	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ON</b>, wenn Sie das Signalflußdiagramm am Fernsehschirm anzeigen lassen wollen. Das Flußdiagramm erscheint, wenn Sie das zu verwendende Deck wechseln und wenn sich das Gerät im Schneidemodus befindet.</li> <li>• <b>OFF</b>, wenn Sie das Signalflußdiagramm nicht anzeigen lassen wollen.</li> </ul>
LINE 2 IN VIDEO	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>NORM</b>, wenn Sie die Videoausgangsbuchse des anderen Videorecorders mit LINE IN 2 VIDEO verbunden haben.</li> <li>• <b>S</b>, wenn Sie den Ausgangsanschluß S VIDEO des anderen Videorecorders mit LINE IN 2 VIDEO verbunden haben oder wenn der EURO-AV-Anschluß über einen S-Eingangswählschalter verfügt.</li> </ul>
EURO AV OUT	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>NORM</b>, wenn Sie ein EURO-AV-Kabel verwenden.</li> <li>• <b>S</b>, wenn Sie ein EURO-AV-Kabel verwenden, das an ein Fernsehgerät mit einem S-Anschluß angeschlossen ist.</li> </ul>
NICAM (nur EV-T1NP/B)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ON</b>, wenn Sie im NICAM-System ausgestrahlte oder aufgenommene Stereo-/Zweikanaltonprogramme wiedergeben oder aufnehmen möchten.</li> <li>• <b>OFF</b>, wenn Sie das NICAM-System nicht verwenden oder Standardton auf eine 8-mm-Kassette aufnehmen wollen.</li> </ul> <p>Einzelheiten finden Sie auf Seite <b>30</b> und <b>31</b>.</p>
VHS OPC	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ON</b>, wenn Sie nach Auswahl des VHS-Decks die OPC-Funktion (OPC = Optimum Picture Control) aktivieren wollen.</li> <li>• <b>OFF</b>, wenn Sie sie deaktivieren wollen.</li> </ul> <p>Einzelheiten finden Sie auf Seite <b>42</b>.</p>
VHS AUDIO MIX	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ON</b>, wenn Sie nach Auswahl des VHS-Decks gleichzeitig die HiFi- und normale Tonspur wiedergeben lassen wollen. Damit wird die Taste AUDIO MONITOR außer Kraft gesetzt.</li> <li>• <b>OFF</b>, wenn Sie nach Auswahl des VHS-Decks den Ton mit der Taste AUDIO MONITOR wählen möchten.</li> </ul>
Video8 AUDIO L IN	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ST</b>, wenn Sie nach Auswahl des 8-mm-Decks Stereoton über die Buchsen AUDIO LINE IN 2 wiedergeben und aufnehmen wollen.</li> <li>• <b>BIL</b>, wenn Sie nach Auswahl des 8-mm-Decks Zweikanaltonprogramme über die Buchsen AUDIO LINE IN 2 wiedergeben und aufnehmen wollen.</li> </ul>
Video8 VIDEO OUT (nur EV-T1B)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>PAL</b>, wenn Sie die Aufnahme vom 8-mm-Band im PAL-System auf das VHS-Band überspielen wollen.</li> <li>• <b>SECAM</b>, wenn Sie die Aufnahme vom 8-mm-Band im SECAM-System auf das VHS-Band überspielen wollen.</li> </ul>

## Gleichzeitiges Benutzen des 8-mm-Decks und des VHS-Decks



### Tip

- Wenn Sie die Option SIGNAL FLOW im Menü SET UP MENU auf ON setzen, können Sie den Betrieb der beiden Decks am Fernsehschirm überwachen.



### Hinweis

- Sie können nicht gleichzeitig auf beiden Decks ein Fernsehprogramm aufnehmen und nicht gleichzeitig auf beiden Decks Leitungseingangssignale aufnehmen.

## Benutzen eines Decks, während das andere eine Kassette wiedergibt

- 1 Drücken Sie Video8 bzw. VHS, um das nicht verwendete Deck auszuwählen.
- 2 Benutzen Sie nun das ausgewählte Deck.

## Benutzen eines Decks, während das andere aufnimmt

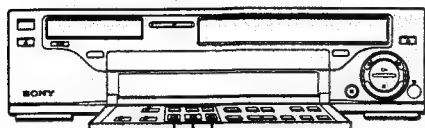
- 1 Drücken Sie Video8 bzw. VHS, um das Deck auszuwählen, das sich nicht im Aufnahmemodus befindet.
- 2 Benutzen Sie nun das ausgewählte Deck.

## Benutzen eines Decks, während sich das andere im Timer-Aufnahmebereitschaftsmodus befindet oder eine Timer-Aufnahme ausführt

- 1 Drücken Sie Video8 bzw. VHS, um das nicht verwendete Deck auszuwählen.
- 2 Benutzen Sie nun das ausgewählte Deck.

Wenn sich ein Deck im Timer-Aufnahmebereitschaftsmodus befindet oder eine Timer-Aufnahme ausführt, kann das andere Deck nur ein bespieltes Band wiedergeben oder über den Leitungseingang aufnehmen.

## Schneiden Manuelles Überspielen



EDIT STOP

EDIT STANDBY/START

EDIT ON (DIR)/OFF

### Hinweise

Wenn Sie von einer VHS-Kassette auf eine 8-mm-Kassette überspielen, sollten Sie folgendes beachten:

- Wenn Sie von einer selbst bespielten VHS-Kassette überspielen wollen, wird die Kassette möglicherweise automatisch ausgeworfen. Überprüfen Sie in diesem Fall, ob die Überspielschutzlasche herausgebrochen ist, und überkleben Sie die Aussparung gegebenenfalls mit Klebeband. Entfernen Sie nach dem Aufnehmen das Klebeband, um die Aufnahme wieder zu schützen. Überprüfen Sie vor dem Aufnehmen nochmals, von welchem Deck auf welches Deck überspielt wird, so daß Sie nicht versehentlich eine wichtige Aufnahme löschen.
- Wenn Sie von einer 8-mm-Kassette überspielen wollen, deren Überspielschutzlasche herausgeschoben ist, so daß die rote Markierung sichtbar ist, wird die Kassette automatisch ausgeworfen. Schieben Sie in diesem Fall die Überspielschutzlasche wieder zurück, so daß die rote Markierung nicht mehr sichtbar ist. Überprüfen Sie vor dem Aufnehmen nochmals, von welchem Deck auf welches Deck überspielt wird.

In diesem Abschnitt wird erläutert, wie Sie Aufnahmen ganz einfach von einem Deck auf das andere überspielen können, nämlich mit manuellem Überspielen. Sie haben mit diesem Videorecorder zwei weitere Möglichkeiten, Aufnahmen zu überspielen:

- Überspielen von Szenen von einem Band und Anordnen dieser Szenen in beliebiger Reihenfolge auf einem anderen Band — „Programm-Assemble-Schnitt“ (Seite 47).
- Überspielen auf oder von einem anderen Videorecorder oder Camcorder — „Überspielen mit einem anderen Videorecorder“ (Seite 49).

### 1 Legen Sie die Ausgangskassette in ein Deck und die zu bespielende Kassette in das andere Deck ein.

Suchen Sie durch Vorwärts- bzw. Zurückspulen die Stelle, an der die Aufnahme beginnen soll.

### 2 Wählen Sie mit der Taste EDIT ON (DIR)/OFF die Überspielrichtung.

Mit jedem Tastendruck ändert sich die Anzeige folgendermaßen:



„Video8 => VHS“ bedeutet, daß von der 8-mm-Kassette auf die VHS-Kassette überspielt wird.

„Video8 <=> VHS“ bedeutet, daß von der VHS-Kassette auf die 8-mm-Kassette überspielt wird.

### 3 Drücken Sie EDIT STANDBY/START.

Das Wiedergabedeck wechselt in den Wiedergabepausemodus und das Aufnahmedeck in den Aufnahmepausemodus.

Die Anzeige an der Taste blinkt.

Wenn die Anzeige OPC blinkt, warten Sie, bis Sie leuchtet (siehe Seite 42).

### 4 Wählen Sie mit Video8 bzw. VHS das Aufnahmedeck aus, und wählen Sie mit TAPE SPEED die Bandgeschwindigkeit aus.

### 5 Drücken Sie EDIT STANDBY/START.

Beide Decks beenden den Pausemodus, und der Überspielvorgang beginnt.

Die Anzeige an der Taste leuchtet.

### 6 Drücken Sie am Anfang einer unerwünschten Szene EDIT STANDBY/START.

Beide Decks wechseln in den Pausemodus.

Die Anzeige an der Taste blinkt.

Wenn Sie die unerwünschte Szene aufgenommen haben, wählen Sie das Aufnahmedeck aus, und drehen Sie den DMS-Ring, um an den Anfang der unerwünschten Szene zu spulen.

(Fortsetzung)

Schneiden

45-D

---

## Manuelles Überspielen (Fortsetzung)

### Tip

- Wenn Sie die Aufnahme eines Bandes vollständig auf ein anderes Band überspielen wollen, lassen Sie Schritt 6 bis 9 aus.

---

**7** Wählen Sie das Wiedergabedeck aus, und drehen Sie den DMS-Ring am Videorecorder, um an den Anfang der unerwünschten Szene zu spulen.

---

**8** Drücken Sie erneut **EDIT STANDBY/START**, wenn eine gewünschte Szene auf dem Fernsehschirm erscheint. Der Überspielvorgang beginnt wieder. Die Anzeige an der Taste leuchtet.

---

**9** Gehen Sie wie in Schritt 6 bis 8 beschrieben vor, um andere unerwünschte Szenen herauszuschneiden.

---

**10** Wenn das Überspielen beendet ist, drücken Sie **EDIT STOP**.

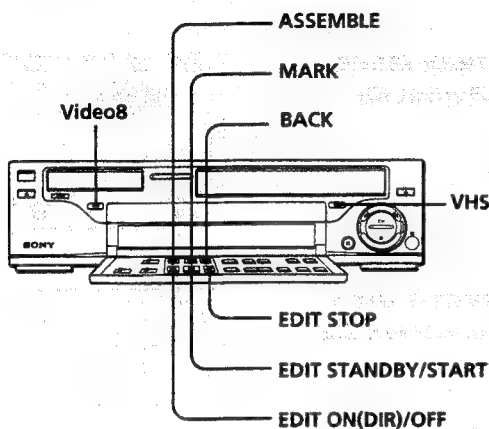
---

**11** Drücken Sie **EDIT ON(DIR)/OFF**, bis die Anzeige **Video8** ⇔ **VHS** bzw. **Video8** ⇐ **VHS** erlischt.

---

**So stoppen Sie den Videorecorder während des Überspielens**  
Drücken Sie **EDIT STOP**.

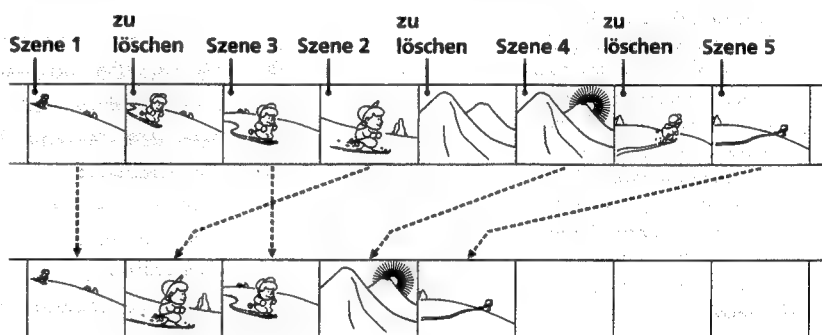
## Programm-Assemble-Schnitt



Mit dieser Funktion können Sie Szenen von einem Band überspielen und diese Szenen in beliebiger Reihenfolge auf einem anderen Band anordnen.

Sie können beliebig viele Szenen auf das neue Band aufnehmen. Mit der Funktion Programm-Assemble-Schnitt können Sie gleichzeitig bis zu acht verschiedene Szenen bearbeiten.

Wenn Sie ein Band verwenden, das mit der Bandgeschwindigkeit LP und SP aufgenommen wurde oder unbespielte Bandabschnitte enthält, sind die IN- und/oder OUT-Punkte (Anfangs- oder Endpunkte) der Szenen möglicherweise etwas ungenau. Der programmgesteuerte Schnitt wird je nach Zustand der Bänder unter Umständen nicht korrekt durchgeführt. Versuchen Sie es in diesen Fällen mit dem manuellen Überspielen.



### 1 Legen Sie die Ausgangskassette in ein Deck und die zu bespielende Kassette in das andere Deck ein.

Suchen Sie durch Vorwärts- bzw. Zurückspulen die Stelle, an der die Aufnahme beginnen soll.

### 2 Wählen Sie mit der Taste EDIT ON (DIR)/OFF die Überspielrichtung.

Mit jedem Tastendruck ändert sich die Anzeige folgendermaßen:



„Video8 => VHS“ bedeutet, daß von der 8-mm-Kassette auf die VHS-Kassette überspielt wird.

„Video8 <=> VHS“ bedeutet, daß von der VHS-Kassette auf die 8-mm-Kassette überspielt wird.

### 3 Drücken Sie ASSEMBLE.

Das Menü für den Programm-Assemble-Schnitt erscheint auf dem Fernsehschirm.

EVENT	IN	OUT
1	0:17:48	---
2	---	---
3	---	---
4	---	---
5	---	---
TOTAL TIME		
---		
Video8 S E		
SP 0:17:48		

(Fortsetzung)

## Programm-Assemble-Schnitt (Fortsetzung)


### Tip

- Um den IN- oder OUT-Punkt zu wechseln, kehren Sie mit BACK an den Punkt zurück, den Sie ändern wollen. Wenn Sie BACK drücken, wird der zu ändernde IN- bzw. OUT-Punkt hervorgehoben. Drücken Sie dann erneut MARK, um einen neuen Punkt zu wählen.


### Hinweise

- Zwischen dem IN-Punkt und dem OUT-Punkt müssen mindestens zwei Sekunden liegen, sonst können die Szenen nicht korrekt markiert werden.
- Wenn Sie kein Endebild bestimmt haben, wird das Band bis zum Ende aufgenommen. Wenn Sie beim Programm-Assemble-Schnitt die Taste **II PAUSE** drücken, wird die Szene, die Sie überspielen, eingestellt. Wenn Sie eine weitere Szene eingestellt haben, wird auch die nächste Szene automatisch überspielt.
- Wenn Sie den Programm-Assemble-Schnitt vorübergehend unterbrechen wollen, drücken Sie EDIT STOP. Zum Fortsetzen drücken Sie EDIT STANDBY/START. Das Schneiden beginnt bei der ersten Szene.
- Wenn Sie den Programm-Assemble-Schnitt beenden wollen, drücken Sie ASSEMBLE.
- Wenn sich der Videorecorder 5 Minuten im Aufnahmepausemodus befindet, wechselt er automatisch in den Stopmodus. Damit wird das Band geschont.

- 4 Wählen Sie mit Video8 bzw. VHS das Wiedergabedeck aus, und wählen Sie den Anfangspunkt (IN-Punkt) für die erste Szene, indem Sie die Taste MARK am Videorecorder drücken.**

EVENT	IN	OUT
1	0:35:17	0:35:48
2	---	---
3	---	---
4	---	---
5	---	---
TOTAL TIME		
Video8 S  E		
SP 0:35:48		


- 5 Wählen Sie mit der Taste MARK den Endpunkt (OUT-Punkt) für die erste Szene.**

EVENT	IN	OUT
1	0:35:17	1:05:48
2	---	---
3	---	---
4	---	---
5	---	---
TOTAL TIME		
Video8 S  E		
SP 1:05:54		

- 6 Gehen Sie wie in Schritt 4 und 5 beschrieben vor, und wählen Sie weitere IN- und OUT-Punkte für den Schnitt.**

Für den Programm-Assemble-Schnitt können Sie bis zu 8 Szenen auswählen.

Die Gesamtdauer der ausgewählten Szenen wird angezeigt.

EVENT	IN	OUT
1	1:51:17	2:08:29
2	2:07:20	2:35:40
3	---	---
4	---	---
5	---	---
6	---	---
7	---	---
8	---	---
TOTAL TIME		
Video8 S  E		
SP 4:36:55		

- 7 Drücken Sie EDIT STANDBY/START.**

Das Aufnahmedeck wechselt in den Aufnahmepausemodus. Die Anzeige an der Taste blinkt.

Wählen Sie das Aufnahmedeck aus, und stellen Sie mit TAPE SPEED die Bandgeschwindigkeit ein.

- 8 Drücken Sie EDIT STANDBY/START.**

Der Programm-Assemble-Schnitt beginnt. Die Anzeige an der Taste leuchtet.

Wenn alle markierten Szenen überspielt sind, wechselt das Wiedergabedeck in den Stopmodus und das Aufnahmedeck in den Aufnahmepausemodus.

- 9 Wenn der Programm-Assemble-Schnitt beendet ist, drücken Sie ASSEMBLE.**

Das Aufnahmedeck wechselt in den Stopmodus.

- 10 Drücken Sie EDIT ON(DIR)/OFF, bis die Anzeige Video8  $\Rightarrow$  VHS bzw. Video8  $\Leftarrow$  VHS erlischt.**



## Überspielen mit einem anderen Videorecorder

In diesem Abschnitt wird erläutert, wie Sie auf einen oder von einem anderen Videorecorder oder Camcorder überspielen. Sie können eine Kopie eines Bandes anfertigen und diesen Videorecorder dazu als Aufnahme- oder Wiedergabegerät verwenden.

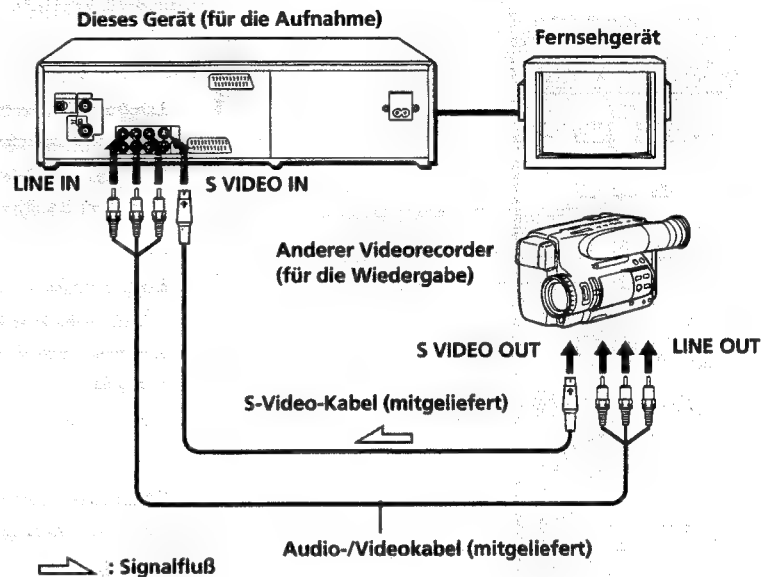
### Anschlüsse zum Aufnehmen mit diesem Gerät

#### Hinweis

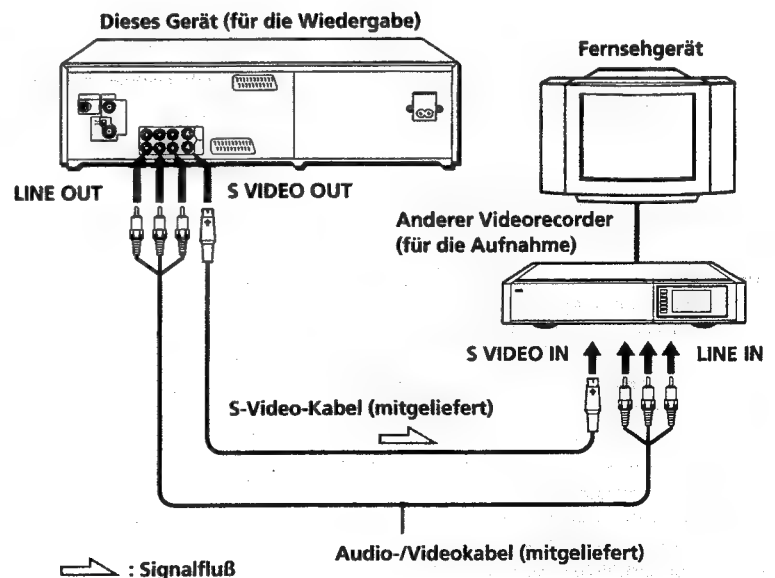
- Beim Modell EV-T1B können Sie mit dem 8-mm-Deck keine Fernsehprogramme aufnehmen. Verwenden Sie dazu das VHS-Deck.

#### Tips

- Achten Sie darauf, die Stecker an Buchsen mit derselben Farbe anzuschließen.
- Wenn Sie das S-Video-Verbindungskabel benutzen, setzen Sie die Option LINE 2 IN VIDEO im Menü SET UP MENU auf S.
- Wenn Sie die Verbindung über den EURO-AV-Anschluß herstellen und der andere Videorecorder nicht über einen Anschluß EURO-AV (Scart-Buchse) verfügt, verwenden Sie das EURO-AV-Verbindungskabel VMC-2106.
- Wenn Sie das Ausgangssignal von LINE OUT dem VHS-Deck oder dem 8-mm-Deck fest zuordnen möchten, stellen Sie den Schalter LINE OUT SELECT am Videorecorder auf „VHS“ bzw. „Video8“. Die Bildschirmanzeige erscheint dann nicht auf dem Fernsehschirm. Wenn der Schalter auf NORMAL steht, erscheint auf dem Bildschirm eine Anzeige, die angibt, welches Ausgangssignal ausgewählt ist. Sie sollten das Ausgangssignal beim Überspielen fest zuordnen, da die Bildschirmanzeige nicht aufgenommen wird.

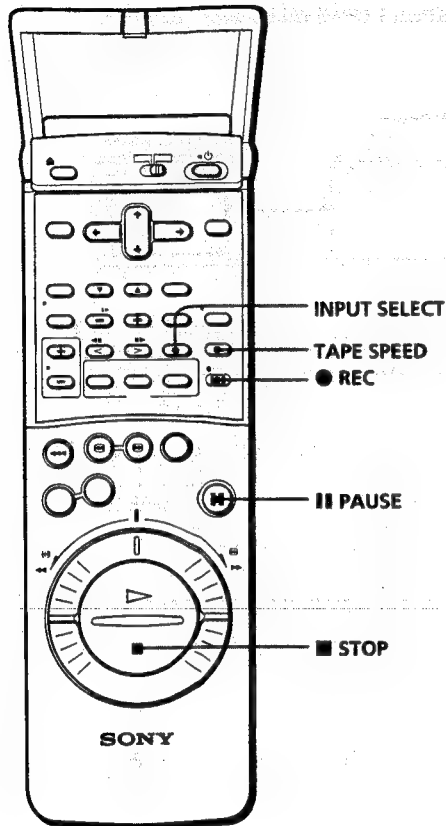


### Anschlüsse zum Aufnehmen mit dem anderen Videorecorder



(Fortsetzung)

## Überspielen mit einem anderen Videorecorder (Fortsetzung)



## Vorgehen (beim Aufnehmen mit diesem Videorecorder)

### Vor dem Überspielen

- Drücken Sie INPUT SELECT, bis „L2“ im Display erscheint.
- Wählen Sie mit TAPE SPEED die Bandgeschwindigkeit (SP/LP) für die Aufnahme.
- Wenn der andere Videorecorder (Wiedergabegerät) über eine EDIT-Funktion verfügt, setzen Sie diese auf ON.

- 1 Legen Sie eine Ausgangskassette in den anderen Videorecorder (Wiedergabegerät) ein. Suchen Sie die Stelle, an der die Wiedergabe beginnen soll, und schalten Sie ihn in den Wiedergabepausemodus.**
- 2 Legen Sie eine zu bespielende Kassette in diesen Videorecorder (Aufnahmegerät) ein. Suchen Sie die Stelle, an der die Aufnahme starten soll, und drücken Sie II PAUSE.**  
Der Videorecorder wechselt in den Wiedergabepausemodus.
- 3 Drücken Sie ● REC an diesem Videorecorder. Er wechselt in den Aufnahmepausemodus.**
- 4 Um den Überspielvorgang zu starten, drücken Sie II PAUSE an beiden Videorecordern, um den Pausemodus zu beenden.**  
Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie die Pausetaste am Wiedergabe-Videorecorder und gleich danach die Taste II PAUSE an diesem Videorecorder drücken.

### So beenden Sie den Überspielvorgang

Drücken Sie die Taste ■ STOP an beiden Videorecordern.

### Tips

- Für präzisere Ergebnisse beim Überspielen beenden Sie den Pausemodus der Videorecorder, indem Sie die Taste II PAUSE an den Videorecordern, nicht auf der Fernbedienung drücken.
- Um beim Überspielen unerwünschte Szenen herauszuschneiden, drücken Sie an diesem Videorecorder II PAUSE, wenn eine unerwünschte Szene beginnt. Wenn sie endet, drücken Sie erneut II PAUSE, um die Aufnahme fortzusetzen.

## Weitere Informationen Störungsbehebung

	Symptom	Abhilfemaßnahme
<b>Stromversorgung</b>	Der Schalter ON/STANDBY funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schließen Sie das Netzkabel korrekt an.</li> </ul>
	Der Videorecorder ist eingeschaltet, funktioniert aber nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Im Videorecorder hat sich Feuchtigkeit niedergeschlagen. Schalten Sie das Gerät aus, lösen Sie den Netzstecker, und lassen Sie den Videorecorder länger als eine Stunde trocknen.</li> <li>• Sehen Sie nach, ob sich der Videorecorder im Bereitschaftsmodus für Timer-Aufnahmen befindet.</li> </ul>
<b>Uhr</b>	Die Uhr steht, und „--“ leuchtet im Display.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Uhr bleibt stehen, wenn der Videorecorder über eine Stunde lang nicht mit Strom versorgt wird. Stellen Sie die Uhr und gegebenenfalls den Timer neu ein.</li> </ul>
<b>Wiedergabe</b>	Das Wiedergabebild erscheint nicht auf dem Fernsehschirm.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Fernsehgerät muß auf die Programmposition für die Videowiedergabe eingestellt sein. Wenn Sie einen Bildschirm verwenden, stellen Sie ihn auf Videoeingang.</li> </ul>
	Das Bild ist nicht scharf.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie die Spurlage mit den Tasten TRACKING NORMAL/ SLOW ein.</li> <li>• Die Videoköpfe sind verschmutzt (siehe unten). Reinigen Sie die Videoköpfe mit der Videokopf-Reinigungskassette von Sony. Ist die Reinigungskassette in Ihrer Region nicht erhältlich, lassen Sie die Videoköpfe von der nächsten Sony-Kundendienststelle reinigen. In der Regel gilt dafür eine Standardgebühr. Handelsübliche Naßreinigungskassetten dürfen nicht verwendet werden, da sie die Videoköpfe möglicherweise beschädigen.</li> <li>• Die Videoköpfe müssen möglicherweise ausgetauscht werden. Nähere Informationen dazu erhalten Sie bei Ihrem Sony-Händler.</li> </ul>
	Das Bild läuft beim Bildsuchlauf vertikal durch.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie den Bildfangregler am Fernsehgerät oder Bildschirm ein.</li> </ul>
	Das Bild wird ohne Ton wiedergegeben.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Band ist beschädigt. Verwenden Sie ein neues Band.</li> </ul>
	Der Ton ist nicht stabil oder erzeugt ein Echo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wenn Sie ein Band wiedergeben, bei dem derselbe Ton auf der HiFi- und der normalen Tonspur aufgezeichnet ist, muß die Option VHS AUDIO MIX im Menü SET UP MENU auf OFF gesetzt sein (nur VHS).</li> </ul>

### Durch verschmutzte Videoköpfe verursachte Probleme

• Normales Bild



• Bild mit leichten Störungen



• Bild mit erheblichen Störungen



• Kein Bild oder grauer Bildschirm



Anfangs → Zuletzt

## Störungsbehebung (Fortsetzung)

	Symptom	Abhilfemaßnahme
<b>Aufnahme</b>	Auf dem Fernsehschirm erscheint kein Fernsehprogramm.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Das Fernsehgerät muß auf die Programmposition für die Videowiedergabe oder auf Videoeingang eingestellt sein.</li> </ul>
	Der Fernsehempfang ist schlecht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stellen Sie die Antenne des Fernsehgeräts ein.</li> <li>Wenn der Videorecorder nur über das Antennenkabel mit dem Fernsehgerät verbunden ist, stellen Sie die Option RF MODULATOR im Menü SET UP MENU auf ON.</li> <li>Stellen Sie die Schraube RF CHANNEL an der Rückseite des Videorecorders mit dem mitgelieferten RF-Schraubenzieher ein.</li> </ul>
	Die Kassette wird ausgeworfen, wenn Sie ● REC drücken.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Überspielschutzlasche der VHS-Kassette darf nicht herausgebrochen sein, bzw. die Überspielschutzlasche der 8-mm-Kassette darf nicht herausgeschoben sein, so daß die rote Markierung sichtbar ist.</li> </ul>
	Aufnahme erfolgt nicht, auch wenn Sie ● REC oder TIMER REC ON/OFF drücken.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Das Band muß an den Anfang zurückgespult sein.</li> <li>Wählen Sie die korrekte Eingangsquelle. Wählen Sie eine Kanalnummer, wenn Sie ein Fernsehprogramm aufnehmen wollen. Wählen Sie mit der Taste INPUT SELECT die Eingänge „L1“ oder „L2“, wenn Sie von einem anderen Gerät aufnehmen wollen.</li> </ul>
<b>Timer-Aufnahme</b>	Der Timer funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sehen Sie nach, ob die Uhr eingestellt ist. Die Uhr und der Timer bleiben stehen, wenn der Videorecorder über eine Stunde lang nicht mit Strom versorgt wird.</li> <li>Sehen Sie nach, ob eine Kassette eingelegt ist.</li> <li>Die Überspielschutzlasche der VHS-Kassette darf nicht herausgebrochen sein, bzw. die Überspielschutzlasche der 8-mm-Kassette darf nicht herausgeschoben sein, so daß die rote Markierung sichtbar ist.</li> <li>Das Band muß an den Anfang zurückgespult sein.</li> <li>Eine Timer-Aufnahme muß programmiert sein.</li> </ul>
	Bei einem Deck funktioniert die Timer-Aufnahme nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sehen Sie nach, ob Sie das Deck verwenden, das Sie im Menü SET UP MENU ausgewählt haben.</li> </ul>
<b>Schneiden</b>	Die Kassette wird ausgeworfen, wenn Sie versuchen zu überspielen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Überprüfen Sie die Kassette für die Aufnahme. Die Überspielschutzlasche der VHS-Kassette darf nicht herausgebrochen sein, bzw. die Überspielschutzlasche der 8-mm-Kassette darf nicht herausgeschoben sein, so daß die rote Markierung sichtbar ist.</li> <li>Überprüfen Sie die Kassette für die Wiedergabe (Band mit dem Original). Die Überspielschutzlasche der VHS-Kassette darf nicht herausgebrochen sein, bzw. die Überspielschutzlasche der 8-mm-Kassette darf nicht herausgeschoben sein, so daß die rote Markierung sichtbar ist. Überprüfen Sie vor dem Überspielen nochmals, von welchem Deck auf welches Deck überspielt wird.</li> </ul>
	Der Programm-Assemble-Schnitt ist etwas ungenau.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Ausgangskassette wurde mit der Bandgeschwindigkeit LP und SP aufgenommen, oder ein Bandabschnitt enthält keine Aufnahme. Überspielen Sie das Band wie unter „Manuelles Überspielen“ erläutert.</li> </ul>
<b>Sonstiges</b>	Kassette kann nicht eingelegt werden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sehen Sie nach, ob schon eine Kassette in das Kassettenfach eingelegt ist.</li> </ul>
	Die Fernbedienung funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sie müssen die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor am Videorecorder richten.</li> <li>Tauschen Sie alle Batterien der Fernbedienung gegen neue aus, wenn sie schwach sind.</li> <li>Stellen Sie COMMAND MODE VTR1, VTR2 bzw. VTR3 am Videorecorder und der Fernbedienung in dieselbe Position.</li> </ul>
	Der Videorecorder muß gereinigt werden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen, weichen Tuch, das Sie leicht mit einem milden Reinigungsmittel anfeuchten. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin.</li> </ul>
	Auf dem Fernsehschirm erscheint keine Bildschirmanzeige.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Der Schalter LINE OUT SELECT muß auf NORMAL gesetzt sein.</li> <li>Verwenden Sie den EURO-AV-Anschluß.</li> </ul>
	Auf dem Fernsehschirm erscheint entweder nur die Anzeige für das VHS- oder nur die für das 8-mm-Deck.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Der Schalter LINE OUT SELECT muß auf NORMAL gesetzt sein.</li> <li>Verwenden Sie den EURO-AV-Anschluß.</li> </ul>

# Technische Daten

## System

### Videoaufnahmesystem

Zwei rotierende Köpfe, FM-Schrägspurverfahren

### Audioaufnahmesystem

VHS: Zwei rotierende Köpfe, HiFi-System

(Aufnahme auf der normalen Tonspur ist monaural)

8 mm: Standard: Rotierende Köpfe, FM-System (2 Kanäle)

### Videosignal

EV-T1VC/NP/AP:

CCIR-Standard, PAL-Farbsystem

EV-T1B:

CCIR-Standard, PAL- und

SECAM-Farbsystem (nur VHS)

### Geeignete Kassetten

Videokassette im VHS-System

Videokassette im 8-mm-Format

### Bandgeschwindigkeit

VHS: SP: 33,35 mm/Sek.

LP: 16,67 mm/Sek.

8 mm: SP: 20,051 mm/Sek.

LP: 10,058 mm/Sek.

### Spuldauer

VHS: ca. 3 Min. (mit E-180-Kassette)

8 mm: ca. 2 Min. 15 Sek., 1 Min.

(beim schnellen Zurückspulen)

(mit E5/P5-90-Kassette)

### Aufnahme-/Wiedergabedauer

VHS (mit E-180 von Sony):

SP: 3 Stunden, LP: 6 Stunden

8 mm (mit E5-120 von Sony):

SP: 2 Stunden, LP: 4 Stunden

### Kanalbereich

EV-T1VC/NP/AP und B (SYSTEM B/G)

PAL:

VHF E2 - E12 (A - H nur italienisches Modell)

CATV S01 - S05, S1 - S20

HYPER S21 - S41

UHF E21 - E69

EV-T1B (SYSTEM L)

VHF F2 - F15

CATV B - Q

HYPER S21 - S41

UHF F21 - F69

### RF-Ausgangssignal

UHF-Kanäle 30 - 39 (variabel)

### Antennenausgang

asymmetrische Antennenbuchse, 75 Ohm

### Stereo-Zweikanaltonsystem

EV-T1VC/AP: ZWEIKANALTON-System

EV-T1NP: ZWEIKANALTON-System und B/G-NICAM

EV-T1B: L-NICAM

## Ein- und Ausgänge

### Antenne

asymmetrische

Antennenbuchse, 75 Ohm

### EURO-AV: LINE 1

21polig

Videoeingang: Stift 20

Audioeingang: Stift 2 und 6

Video-/Luminanzausgang: Stift 19

Chrominanzausgang: Stift 15

Audioausgang: Stift 1 und 3

### CANAL PLUS (EV-T1NP/B)

21polig

Videoeingang: Stift 20

Audioeingang: Stift 2 und 6

Videoausgang: Stift 19

Audioausgang: Stift 1 und 3

### PAY-TV (EV-T1VC)

21polig

Videoeingang: Stift 20

Audioeingang: Stift 2 und 6

Videoausgang: Stift 19

Audioausgang: Stift 1 und 3

### LINE IN 2

S VIDEO IN: (4polig, Mini-DIN) je 1

Y: 1 Vp-p, 75 Ohm

(unsymmetrisch), sync-negativ

C: 0,3 Vp-p (Farb-Burst), 75 Ohm

(unsymmetrisch)

VIDEO IN (Cinchbuchse) je 1

Eingangssignal: 1 Vp-p, 75 Ohm

(unsymmetrisch), sync-negativ

AUDIO IN

(Cinchbuchse) je 2

Eingangsspegel: 327 mV effektiver

Mittelwert

(21polig) Eingangsspegel: 375 mV

effektiver Mittelwert

Eingangsimpedanz: mehr als

47 Kiloohm

### LINE OUT

S VIDEO OUT (4polig, Mini-DIN)

Y: 1 Vp-p, 75 Ohm

(unsymmetrisch), sync-negativ

C: 0,3 Vp-p (Farb-Burst), 75 Ohm

(unsymmetrisch)

VIDEO OUT (Cinchbuchse)

Ausgangssignal: 1 Vp-p, 75 Ohm

(unsymmetrisch), sync-negativ

AUDIO OUT

(Cinchbuchse)

Standardausgangsspegel: 327 mV

effektiver Mittelwert

(21polig) Standardeingangsspegel:

375 mV effektiver Mittelwert bei

Lastimpedanz von

47 Kiloohm

Ausgangsimpedanz: weniger als

10 Kiloohm

## Allgemeines

### Betriebsspannung

220 - 240 V Wechselstrom, 50 Hz

### Leistungsaufnahme

EV-T1VC: 34 W

EV-T1NP: 35 W

EV-T1AP: 33 W

EV-T1B: 36 W

### Betriebstemperatur

5 °C bis 40 °C

### Lagertemperatur

-20 °C bis 60 °C

### Abmessungen

ca. 430 x 115 x 397 mm

(B/H/T)

einschließlich vorstehender Teile und Bedienelemente

### Gewicht

ca. 7,3 kg

## Mitgeliefertes Zubehör

Fernbedienung (1)

R6-Batterien (Größe AA) (2)

Antennenkabel (1)

Audio-/Videokabel (1)

Netzkabel (1)

RF-Schraubenzieher (1)

S-Videokabel (1)

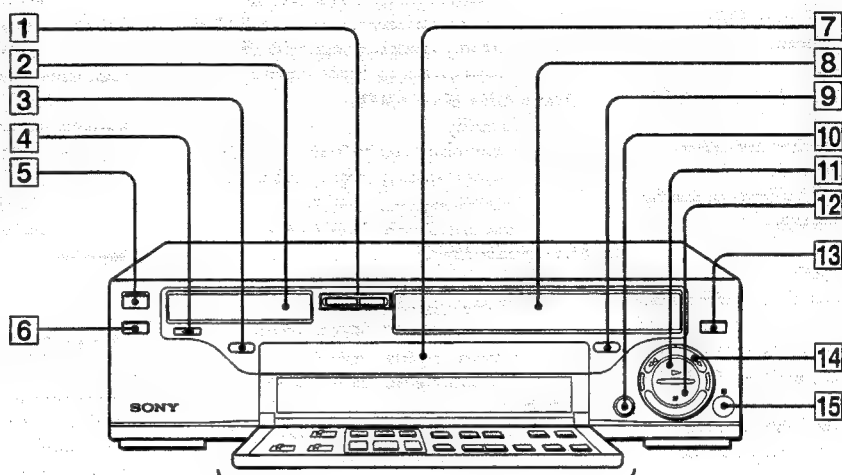
Änderungen, die dem technischen

Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

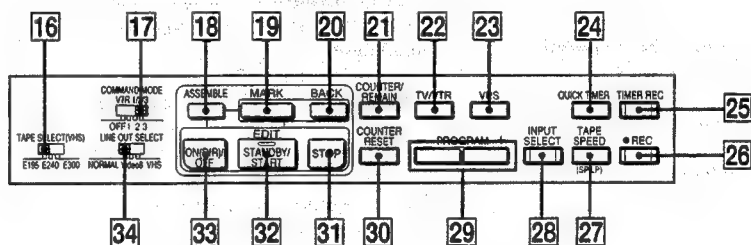
# Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente

Weitere Einzelheiten finden Sie auf den in Klammern ( ) angegebenen Seiten.

## Vorderseite

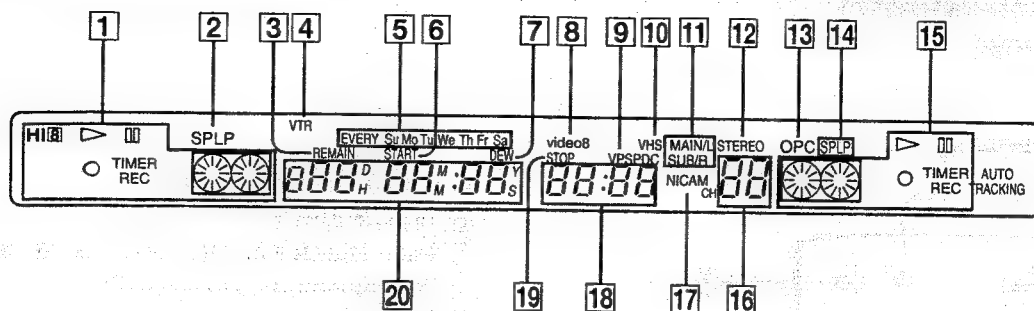


## Bedienfeld



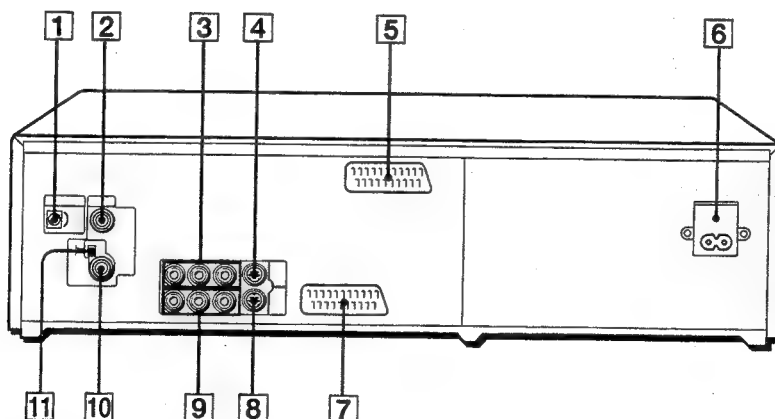
- |                                                                     |                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 1 Anzeige Video8 $\Rightarrow$ VHS/Video8 $\Leftarrow$ VHS (45, 47) | 16 Schalter TAPE SELECT (VHS) (25)                                                |
| 2 8-mm-Kassettenfach                                                | 17 Schalter COMMAND MODE VTR/1/2/3 (7, 10, 52)                                    |
| 3 Taste Video8                                                      | 18 Taste ASSEMBLE (47)                                                            |
| 4 Taste $\llll$ HI-SPEED REW (Zurückspulen) (nur 8 mm) (24, 40)     | 19 Taste MARK (48)                                                                |
| 5 Schalter / Anzeige ON/STANDBY                                     | 20 Taste BACK (48)                                                                |
| 6 Taste $\triangle$ EJECT (8 mm)                                    | 21 Taste COUNTER/REMAIN (25)                                                      |
| 7 Display                                                           | 22 Taste TV/VTR (7, 29)                                                           |
| 8 VHS-Kassettenfach                                                 | 23 Taste VPS (ON/OFF) (nur EV-T1VC) (35)<br>Taste PDC (ON/OFF) (nur EV-T1AP) (35) |
| 9 Taste VHS                                                         | 24 Taste QUICK TIMER (29)                                                         |
| 10 Taste $\parallel$ PAUSE (24)                                     | 25 Taste TIMER REC (ON/OFF) (34, 35, 38, 39)                                      |
| 11 Taste $\triangleright$ PLAY (24, 40)                             | 26 Taste $\bullet$ REC (27)                                                       |
| 12 Taste $\blacksquare$ STOP (24)                                   | 27 Taste TAPE SPEED (SP/LP) (28)                                                  |
| 13 Taste $\triangle$ EJECT (VHS)                                    | 28 Taste INPUT SELECT (10, 20)                                                    |
| 14 Dual Model Shuttle-Ring (24, 40)                                 | 29 Tasten PROGRAM +/- (10, 11, 13, 16, 22, 27, 33)                                |
| 15 Fernbedienungssensor (7)                                         | 30 Taste COUNTER RESET (25)                                                       |
|                                                                     | 31 Taste EDIT STOP (46)                                                           |
|                                                                     | 32 Taste EDIT STANDBY/START (45, 48)                                              |
|                                                                     | 33 Taste EDIT ON(DIR)/OFF (45, 47)                                                |
|                                                                     | 34 Schalter LINE OUT SELECT (49)                                                  |

## Display des Videorecorders



- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1 Display-Bereich für 8-mm-Deck</li> <li>2 Bandgeschwindigkeitsanzeigen (8 mm) (27)</li> <li>3 Anzeige REMAIN (25)</li> <li>4 Anzeige TV/VTR (7, 10)</li> <li>5 Anzeigen des Wochentags (18, 33, 34)</li> <li>6 Anzeige START</li> <li>7 Anzeige DEW (2)</li> <li>8 Anzeige Video8</li> <li>9 Anzeige VPS (nur EV-T1VC) (35)<br/>Anzeige PDC (nur EV-T1AP) (35)</li> <li>10 Anzeige VHS</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>11 Anzeigen für Zweikanalton (26, 30, 31)</li> <li>12 Anzeige STEREO (26, 30, 31)</li> <li>13 Anzeige OPC (42)</li> <li>14 Bandgeschwindigkeitsanzeigen (VHS) (27)</li> <li>15 Display-Bereich für VHS-Deck</li> <li>16 Programmpositionsanzeige (10, 27)</li> <li>17 Anzeige NICAM (nur EV-T1NP/B) (30)</li> <li>18 Aufnahmedauer für Quick Timer (29)/Aktuelle Uhrzeit/Anzeige für Aufnahmeendezeit</li> <li>19 Anzeige STOP</li> <li>20 Linearer Zeitzähler (25)/Anzeige für Aufnahmestartzeit/Uhr (18)</li> </ul> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

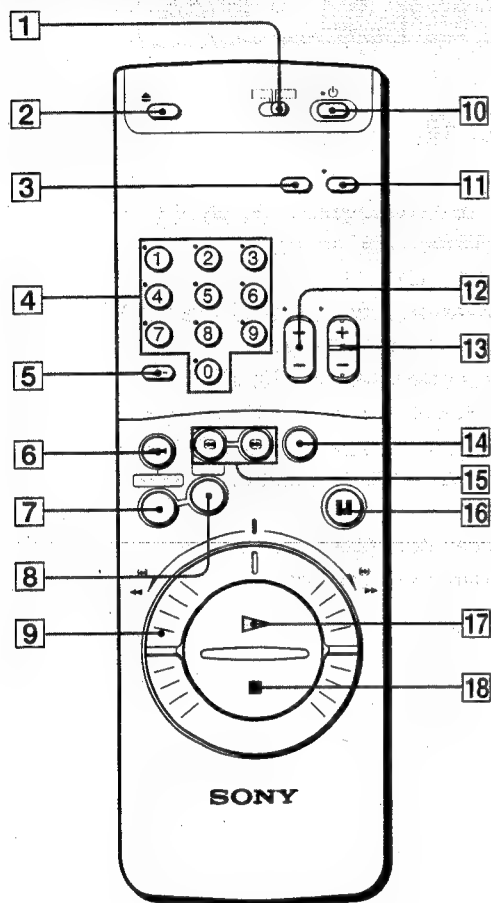
## Rückseite



- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1 Schraube RF CHANNEL (10)</li> <li>2 Anschluß AERIAL OUT (8)</li> <li>3 Buchse LINE IN 2 AUDIO/VIDEO (Cinchbuchse) (49)</li> <li>4 Anschluß LINE IN 2 S VIDEO (Mini-DIN) (49)</li> <li>5 Anschluß PAY-TV DECODER (nur EV-T1VC) (21)<br/>Anschluß CANAL + (nur EV-T1NP/B) (21)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>6 Netzanschluß AC IN</li> <li>7 Anschluß EURO-AV (LINE 1) (21polig) (9, 21)</li> <li>8 Anschluß LINE OUT S VIDEO (Mini-DIN) (9, 49)</li> <li>9 Buchsen LINE OUT AUDIO/VIDEO (Cinchbuchse) (9, 49)</li> <li>10 Antennenanschluß AERIAL IN (8)</li> <li>11 Schalter LOCAL/DX (nur EV-T1VC/NP/AP) (23)</li> </ul> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente (Fortsetzung)

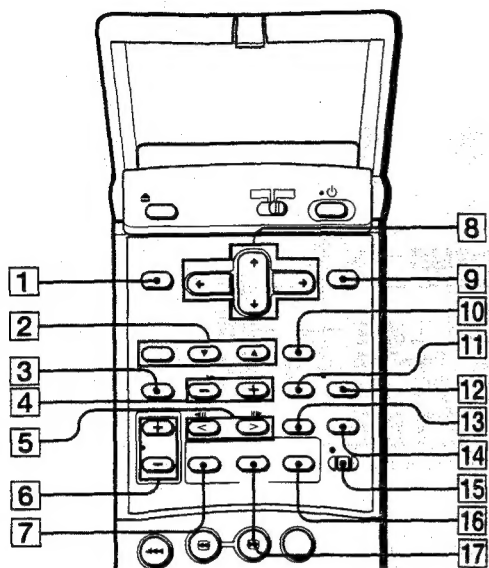
### Fernbedienung



- 1 TV/VTR Schalter (7)
- 2 Taste EJECT
- 3 Taste TIMER REC ON/OFF (34, 35, 38, 39)
- 4 Programmnummerntasten (7)
- 5 Taste -/- (Zehnertaste) (27)
- 6 Taste HI-SPEED REW (Zurückspulen) (24, 40)
- 7 Taste Video8
- 8 Taste VHS
- 9 Dual Mode Shuttle-Ring (24, 40)
- 10 Taste (Ein/Standby)
- 11 Taste TV/VTR (für Fernsehgerät und Videorecorder) (7, 29)
- 12 Taste VOL +/- (Lautstärke) (nur für Fernsehgerät) (7)
- 13 Tasten PROG +/- (Programm) (für Fernsehgerät und Videorecorder) (7)
- 14 Taste SKIP (40)
- 15 Tasten SEARCH (40)
- 16 Taste PAUSE (24)
- 17 Taste PLAY (24, 40)
- 18 Taste STOP (24)

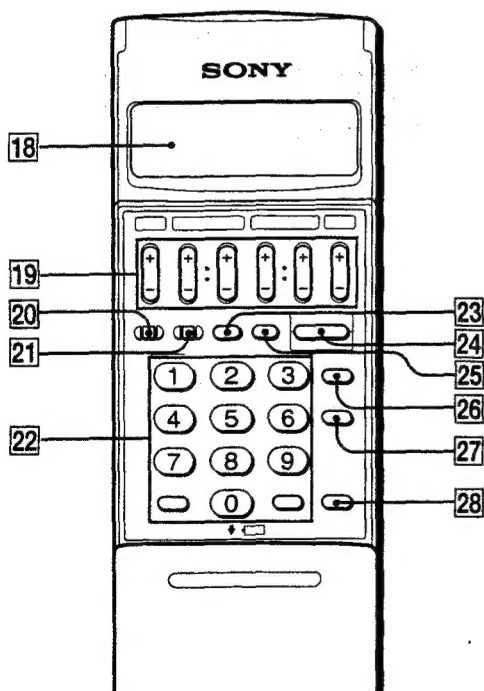


## Fernbedienung (Vorderseite mit geöffneter Abdeckung)



- 1 Taste MENU (11, 13, 15)
- 2 Tasten TRACKING AUTO/MANU (VHS),  
NORMAL/SLOW/STILL ADJUST ▼/▲ (41)
- 3 Taste AUDIO MONITOR (26, 30, 31)
- 4 Tasten ► SLOW +/- (40)
- 5 Tasten ◀◀/▶▶ FRAME </> (40)
- 6 Tasten PROG (Programm) +/-
- 7 Taste EDIT ON(DIR)/OFF (45, 47)
- 8 Tasten CURSOR ↑/↓/←/→
- 9 Taste EXECUTE
- 10 Taste COUNTER RESET (25)
- 11 Taste TAPE RETURN (25)
- 12 Taste DISPLAY (25)
- 13 Taste INPUT SELECT (10, 20)
- 14 Taste TAPE SPEED (SP/LP) (28)
- 15 Taste ● REC (Aufnahme) (27)
- 16 Taste EDIT STOP (46)
- 17 Taste EDIT STANDBY/START (45, 48)

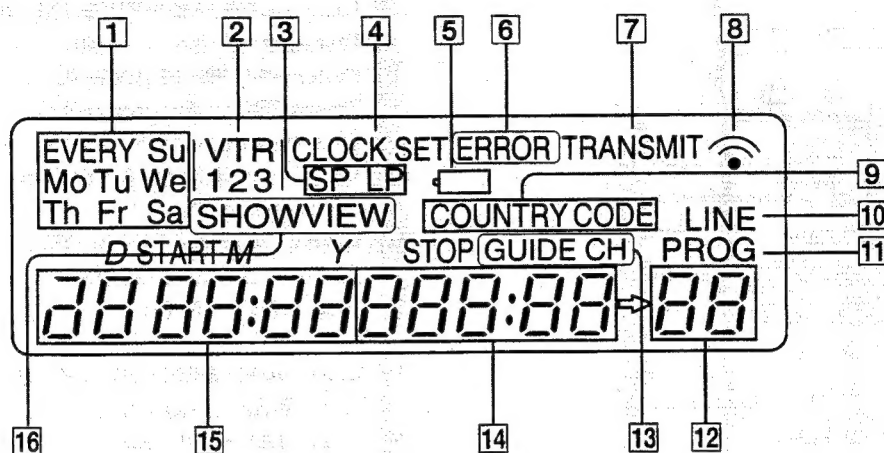
## Fernbedienung (Rückseite mit geöffneter Abdeckung)



- 18 Display
- 19 Timer-Aufnahme/Uhreinstelltasten (18, 33)  
Tasten DAY  
Tasten START  
Tasten STOP  
Tasten PROG (Programm)
- 20 Taste COMMAND MODE (7, 52)
- 21 Taste CLOCK SET (18)
- 22 SHOWVIEW-Tasten (19, 36)  
SHOWVIEW-Zahlentasten  
Taste BACK SPACE  
Taste CHECK/EXECUTE
- 23 Taste TAPE SPEED (28)
- 24 Taste TRANSMIT (18, 34)
- 25 Taste INPUT SELECT (10, 33, 50)
- 26 Taste TIMER CHECK (38)
- 27 Taste TIMER CLEAR (38)
- 28 Taste COUNTRY CODE (19)

## Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente (Fortsetzung)

### Display der Fernbedienung



- |                                                                   |                                                            |
|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1 Anzeige EVERY und Wochentag für tägliche Aufnahmen (18, 33, 34) | 9 Anzeige COUNTRY CODE (19)                                |
| 2 Anzeige VTR 1/2/3 (Befehlsmodus) (7, 52)                        | 10 Anzeige LINE                                            |
| 3 Anzeige SP/LP (Bandgeschwindigkeit) (28, 34)                    | 11 Anzeige PROG (19, 34)                                   |
| 4 Anzeige CLOCK SET (18)                                          | 12 Programmpositions-/Leitungseingangsanzeige (19, 20, 34) |
| 5 Batteriestatusanzeige (7)                                       | 13 Anzeige GUIDE CH (Leitzahl) (19)                        |
| 6 Anzeige ERROR (20, 36)                                          | 14 Anzeige für Timer-Endezeit (18, 34, 36)                 |
| 7 Anzeige TRANSMIT (18, 34)                                       | 15 Anzeige für Timer-Datum und -Startzeit (33, 36)         |
| 8 Signalanzeige (bei Signalübertragung) (34, 37)                  | 16 Anzeige SHOWVIEW (36)                                   |

## Tabelle der Ländercodes und Leitzahlen

Damit Sie die ShowView-Funktion nutzen können, müssen Sie zuerst die Nummer des Ländercodes (siehe folgende Tabelle) an der Fernbedienung einstellen. Sie müssen den Leitzahlen Ihrer Region außerdem Programmpositionen zuordnen. Anweisungen dazu finden Sie auf Seite 19.

Die Nummern der Leitzahlen und Programmpositionen in der Tabelle sind die Standardeinstellungen für jedes Land. „--“ zeigt an, daß keine Standardeinstellungen vorhanden sind.

		Leitzahl (GUIDE CH) – Programmposition (PROG)															
Land, Ländercode		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	60
Niederlande 31		8---	9---	10---	113---	153---	11---	12---	95---	96---	19---	15---	115---	---	---	---	---
Belgien 32		136---	11---	12---	8---	9---	10---	17---	57---	95---	96---	119---	15---	1---	2---	3---	---
Frankreich 33		1-1	2-2	3-3	4-4	5-5	6-6	36---	25---	71---	107---	28---	35---	29---	13---	133---	---
Spanien 34		1---	2---	3---	5---	7---	11---	10---	9---	---	---	---	---	---	---	---	---
Italien 39		1---	2---	3---	4---	5---	6---	7---	8---	9---	10---	12---	---	---	---	---	---
Schweiz 41		24---	1---	2---	39---	29---	18---	14---	15---	4---	9---	5---	6---	---	---	---	---
Österreich 43		14---	15---	1---	2---	4---	5---	6---	9---	---	---	---	---	---	---	---	---
Dänemark 45		4---	6---	12---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Schweden 46		1-1	5-2	9-3	10-4	14-5	107---	109---	147---	151---	---	---	---	---	---	---	---
Norwegen 47		2---	11---	13---	147---	151---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Deutschland 49		1-1	2-2	5---	4---	8---	9---	17---	11---	119---	118---	---	---	---	---	---	---
Portugal 351		1---	2---	3---	4---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Luxemburg 352		---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Finnland 358		3-1	8-2	15-3	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

# Index

## A

- AFT-Funktion (Auto Fine Tuning) 23
- Anschließen
  - an ein Fernsehgerät mit einem EURO-AV-Anschluß 9
  - an einen Canal Plus-Decoder 21
  - an einen PAY-TV-Decoder 21
  - den Videorecorder und das Fernsehgerät 8
- Antennenanschluß 8
- Aufnahme
  - schützen 32
  - und dabei ein anderes Programm ansehen 29
  - von Stereoprogrammen 30
  - von Zweikanaltonprogrammen 30
- AV-Anschluß 9

## C

- Canal Plus 21

## E

- Einstellen
  - AFT (Auto Fine Tuning) 23
  - Bild 41
  - das Fernsehgerät auf den Videorecorder 10
  - den Videorecorder auf die Fernsehkanäle 11, 13, 15
  - Spurlage 41
- EURO-AV-Anschluß 9, 21

## F

- Farbsystem
  - kompatible Farbsysteme 4
- Fernbedienung 7, 56

## H

- Hi8-Videosystem 5
- HiFi-Tonspur 26

## L

- Ländercode 19, 59
- Leitzahl 59
- Löschen von Timer-Einstellungen 38
- LP-Modus 28

## M

- Menü
  - Optionen 43
- Mitgeliefertes Zubehör 6

## N

- NICAM-Sendesystem 30
- Normale Tonspur 26

## O

- OPC-Funktion (Optimum Picture Control) 42

## P

- PAY-TV 21
- PDC-Signale (Programme Delivery Control) 35
- Programmposition
  - deaktivieren 23
  - einstellen 11, 13, 15
  - für Videowiedergabe 24
  - wechseln 11, 13, 15

## R

- Reinigen der Videoköpfe 51

## S

- Schneiden. *Siehe* Überspielen
- Schraube RF CHANNEL 10
- Schützen der Aufnahme 32
- ShowView
  - Aufnahme 36
  - einrichten 19
- SP-Modus 28
- Spurlageneinstellung. *Siehe* Einstellen
- Suchen
  - mit verschiedenen Geschwindigkeiten 40

## T

- Timer-Aufnahme
  - tägliche/wöchentliche Aufnahmen 34
  - Timer-Einstellungen ändern 38
  - Timer-Einstellungen löschen 38
  - Timer-Einstellungen überprüfen 38
  - Quick Timer 29
- Tonspur 26
- Tonwiedergabe
  - während der Aufnahme 30

## U

- Überspielen
  - Manuelles Überspielen 45
  - Programm-Assemble-Schnitt 47
- Überspielschutzlasche 32
- Uhr einstellen
  - an Fernbedienung 18
  - an Videorecorder 18

## V

- VPS-Signale (Video Programme System) 35

## W

- Wiedergabe
  - Bild für Bild 40
  - mit verschiedenen Geschwindigkeiten 40
  - überspringen 40
  - Zeitlupe 40

## Z

- Zähler 25
- ZWEIKANALTON-Sendungen 30